# 淡江大學

# Tamkang University

# 2022

第一波 The First Wave

第二波 The Second Wave

第三波 The Third Wave

第四波 The Fourth Wave

第五波 The Fifth Wave

## 淡江校訓 Tamkang University Motto

樸 **Simplicity**
樸儉無華 存誠抱樸
stands for unassuming plainness, sincerity and honesty.

實 **Truthfulness**
實踐力行 崇法務實
represents vigorous implementation, law abiding and thoroughness.

剛 **Firmness**
剛柔相濟 無欲則剛
symbolizes the blending of toughness and gentleness, with uprightness and impartiality.

毅 **Perseverance**
毅然果敢 志道弘毅
signifies courageous determination, with virtue and liberality of mind.

目錄 Contents

1 品質屋 House of Quality
2 創辦人的話 Message from the Founder
4 團隊組織 Organization
24 四個校園 4 Distinct Campuses
28 三化教育 Triple Objectives of Education
32 辦學績效 Awards and Recognition
40 教學特色 Teaching Characteristics
52 研究成果 Research Outcomes
62 淡江校友 Tamkang Alumni
64 淡江美景 Views in Tamkang

# 品質屋
# House of Quality

## The Management Objectives of Tamkang University

淡江大學的經營理念係張創辦人及歷任校長，透過各項會議討論及施政作為，長期凝聚全校教職員工之共識而形成，並以本校宮燈教室為意象，結合使命、願景、價值、策略與治理等辦學理念，建構出淡江大學品質屋，以作為學校全員參與及永續發展之藍圖。

The management objectives of Tamkang University were first formulated by the founder and the former presidents of the university, with further refinement and expansion through consensus among TKU faculty and staff from the discussions in numerous meetings and the conduct of the policies extending over a considerable period of time. The objectives, displayed as the main parts of the university's Chinese palace-style classrooms, are emblemized by the "House of Quality" for Tamkang, bearing upon the mission, vision, values, strategies, and governance of TKU. The House of Quality has served as a blueprint for full participation by the entire university.

# 創辦人的話
# Message from the Founder

## 超越

台灣高等教育趨向普及化，政府有限的資源條件，百餘所大學同質競爭，面對種種考驗，必須展現辦學特色，才能將淡江品牌永續經營。我們歷經四個波段，從「質量並重的奠基時期」、「重視品質的定位階段」、「提升學術國際化策略方針」和「與時俱進的多元轉變」，發展為淡水、台北、蘭陽和網路四種形式校園的綜合大學。由第一波階段校友率先捐款，其他校友陸續集資接力，手牽手共同打造守謙國際會議中心，充分表現淡江人的毅力。

這 67 年來，在堅強的行政團隊相互合作下，運用學校發展策略，和「同僚」、「官僚」、「政治」與「企業」四個管理模式，齊力推動全面品質管理，淡江已具備成為世界頂尖大學的要素。我曾在《淡江第四波》專文提到，要推動「三環」專業、通識、課外活動三種課程，實踐「德、智、體、群、美」五育並重的理想，這十年間無數學子在國際化、資訊化和未來化三化的薰陶中，鍛鍊三環五育的核心價值，具備心靈卓越（excellence with a soul），成為國家社會的中流砥柱。

金偉燦（W. Chan Kim）與莫伯尼（Ren Mauborgne）認為「成功來自開創藍海」，「了解環境與正確的策略行動是致勝關鍵。」(So understanding the context and right strategic moves is the key to success.) 淡江長期的表現已深受各界肯定，興建具世界觀的會議中心，不但活絡我們的學術研究，更提供了完善的行政服務，這與時俱進的優質創新，適時發揮馬太效應，讓我們謀求新的 S 形曲線，再造淡江第五波高峰。

身處詭譎多變的狐狸時代，我們持續掌握辦學特色，把策略焦點專注於世界高等教育發展趨勢，以「樸實剛毅」為本質，「淡江文化」為內涵，從需求面突破困境，在競爭中提升價值，讓每個淡江人始終能「立足淡江、放眼世界、掌握資訊、開創未來」，也只有當淡江全體教職員生，面對各種挑戰，盡心竭力的勇往直前，大家攜手同心，果敢承擔光榮使命，繼續流傳五虎崗傳奇。

淡江大學創辦人 張建邦

(1929.3.15~2018.5.26)

# Transcending

With the rapid spread of higher education, the scarcity of government resources, and the intense competition among Taiwan's more than one hundred universities, Tamkang University must now emphasize its distinguishing strengths to further burnish the Tamkang brand. Over the years, TKU has experienced Four Waves of Development—"the Foundational Period, balancing quality and quantity," "the Positioning Period, emphasizing quality," "the Uplifting Period, featuring strategic academic internationalization," and "the Transformational Period, involving diversification, in line with the times". These waves have led TKU into a comprehensive university with four distinct campuses: the Tamsui Campus, the Taipei Campus, the Lanyang Campus, and the Cyber Campus. On the 67th anniversary of the school, we now with the help of our many alumni celebrate the advent of the Fifth Wave, displaying a spirit of perseverance and transcendence, as symbolized by our new Hsu Shou-Chlien International Conference Center.

During the past sixty-seven years, TKU has practiced four models of governance: the Collegial model, the Bureaucratic model, the Political model, and the Market model. They jointly help promote the Total Quality Management. Previously, in my featured article, "Tamkang, the Fourth Wave", I pointed out the need to promote the Three Circles of Curricula—professional, general education, and extracurricular curricula—to put into practice the Five Disciplines of Education of "conduct, intelligence, physical education, teamwork, and beauty". In this decade, quite a number of students went effectively under the nurturing influence of "Triple Objectives of Education" : Globalization, Information-oriented Education, and Future-oriented Education. They have equipped themselves with the core values of the "Three Circles and Five Disciplines of Education" to truly possess "Excellence with a Soul." They now become the mainstays of the nation and society.

W. Chan Kim and Ren Mauborgne stated that "... understanding the context and right strategic moves is the key to success." The long-term performance of Tamkang has already received affirmation from all walks of life. And, our building of a conference center that reflects our worldview, will not only raise the profile of our research, but render better administrative services. This and other high quality innovations, in line with the times, duly bring into full play the " Matthew Effect". They set us on a new Sigmoid-curve arching towards the next wave's peak.

In the Age of the Fox, typified by intense change and transformation, we need to maintain our hold on the operating characteristics of TKU. We will base our strategy on the emerging trends in higher education. We should continue to take "simplicity, truthfulness, firmness, and perseverance" as the essence and accordingly deepen "Tamkang Culture." We encourage every Tamkangian to "establish a firm foothold at Tamkang University, hold the world in view, grasp the latest information, and create a brighter future." We encourage all the faculty members and students at Tamkang to meet all sorts of challenges, and to spare no efforts in carrying on our glorious mission hand-in-hand. By so doing, we shall continue to enrich the Five-Tiger Hill Saga.

Dr. Clement C. P. Chang
Founder, Tamkang University
(1929.3.15~2018.5.26)

# 團隊組織 Organization

## 董事長的話 Message from the Chairperson

淡江大學以波段建設作為整體校務轉變樞紐，2017年開創「第五波」新紀元，希望以超越精神，重新定位雙軌轉型，運用「AI+SDGs=∞」5倍努力，創造智慧大未來。回顧從第一波，推展國際化、資訊化、未來化三化政策根基，第二波引進全面品質管理(TQM)，第三波提升國際學術資源，第四波導入具產業化思維的「企業」模式，與原有的「同僚」、「官僚」、「政治」整合成四個管理模式，形塑優化四個校園。

第四波以學校宮燈建築為意象，建構淡江品質屋，結合「承先啟後，塑造社會新文化，培育具心靈卓越的人才」使命。「實施波段建設，營造四個校園」、「實踐三環五育，培育卓越人才」、「落實三化教育，創造學術王國」、「建立S形曲線，活化第二曲線」、「發揮馬太效應，爭取社會資源」、「善用藍海策略，創造競爭優勢」六項策略，確立發展方向。發揮全員參與、持續改善的精神，調整組織文化，以優異的辦學績效，榮獲第19屆國家品質獎桂冠。

從第四波到第五波，本校以宏觀的願景政策、致勝的領導團隊、優質的教師學生、充足的資源設備、明確的績效指標五大方向，作為因應21世紀經濟、科技與產業變遷的校務目標。透過「學習加值鏈地圖」，建立以學生為核心，教師與行政相互支援、共同成長的體系；規劃系統性、多元化的教師增能研習，促進教師教學與學術生涯整體發展；落實課程、教學與評量機制總整性檢核標準，提升學習與教學品質。以期建構「學用並進」的產學環境，強化教師研發能力與學生就業實力，再起另一條學術王國的新S形曲線。

2021年全球人才競爭力指數(GTCI)，新加坡全球第2，其自2013年起位居全球前3名的關鍵特性，在於正規教育表現出眾，投資終身學習、加強技能、吸引和留住全球人才等方面穩定成長，是標竿學習的對象。本校創校逾70年，以三環五育、八大基本素養孕育學子，以三化前瞻思維與時俱進辦學，得以擁有健全的淡江DNA，蟬聯25年《Cheers》雜誌調查「企業最愛大學生」私校第一。未來持續培育企業最愛晉用人才，承啟優良的淡江文化，在全球校友的支持之下，共同締造世界一流精緻卓越的綜合大學。

董事長 張家宜

Tamkang University (TKU) has used a succession of waves as the transitional hub for all of its administrative development. In 2017 TKU embarked on a new epoch, "The Fifth Wave," with the spirit of transcendence, repositioning the dual-track transformation, using "AI+SDGs=∞" 5 times of efforts to create a smart future. Looking back, "the First Wave" unfolded the threefold foundational policy of Global Perspective, Informational Literacy, and Vision for the Future; "the Second Wave" advanced Total Quality Management (TQM); "the Third Wave" promoted international academic resources; "the Fourth Wave" ushered in the management thinking of the Market model which were integrated with the original Collegial model, Bureaucratic model, and Political model to become the Four management models, shaping four campuses.

The Fourth Wave took the Palace-style Buildings as an image to construct the House of Quality of TKU to link up with the mission of "To maintain Tamkang's venerable heritage, create a positive influence on society, and nurture talented, ambitious professionals." Utilize the six strategies: "Wave-by-Wave Development and Four Distinct Campuses," "The Three Circles and Five Disciplines of Education and nurture excellence," "TKU's Triple Objectives and create an academic kingdom," "Setting up the Sigmcid Curve and activate the Second Curve," "Promoting the Matthew Effect and strive for social resources," "Blue Ocean Strategy and create competitive advantage," to establish the direction of development. Develop the full spirit of participation and continuous improvement, adjust the organizational culture so as to continue the outstanding school performance to win the 19th National Quality Award.

From the Fourth Wave to the Fifth Wave, TKU has used the five general trends of a macroscopic view policy, winning leadership team, high quality faculty and student body, sufficient resources and facilities, and clear-cut performance indicators to be the school goals responding to the changing 21st century economy, technology and industry. Using the "Map of the Learning Value Chain," TKU has set up a system that with the student as the core while allowing the faculty and administration to support mutually and grow collectively. TKU has planned a systematic, diverse faculty improvement and encourages the overall development of teaching and academic career. TKU has implemented an overall evaluation standard of the curriculum, instruction and assessment mechanism in order to improve the quality of learning and teaching. With the aim of producing an industry-university environment that "knowledge and skills progressing collaboratively" TKU has strengthened the ability of the faculty to do research and development and the ability of students to obtain employment and thus to create another academic kingdom with a new Sigmoid Curve.

In the 2021 Global Talent Competitiveness Index (GTCI), Singapore retained its position as the number two country in the world. The key characteristics of being the top 3 in the world since 2013 include the steady improvements in the outstanding performance in formal education, the investing in life-long learning, strengthening skills, attracting and retaining global talent, etc. It has been a target of benchmark learning. TKU has founded over 70 years and has nurtured students with the Three Circles Curricula, Five Disciplines of Education, and the Eight Essential Qualities. By promoting the forward thinking of Triple-Objective Education, TKU is capable of keeping pace with the times while possessing complete Tamkang DNA and earning the first place for 25 consecutive years in *Cheers Business Magazine* survey of the most favored private university students by enterprises. TKU, in the future, shall continue producing the most favored students by businesses and most outstanding students to promote the excellence of Tamkang Culture. Together with the support of TKU alumni worldwide, we shall establish a superbly outstanding, comprehensive world-class university.

Flora Chia-I Chang

Dr. Flora Chia-I Chang
Chairperson, Board of Trustees

# 團隊組織 Organization

## 董事會 Board of Trustees

### 淡江大學學校財團法人董事會第十四屆董事
### Members of Tamkang University's Fourteenth Board of Trustees.

董事
林嘉政
Charles C. Lin
Trustee

董事
洪宏翔
Hong-Shang Hong
Trustee

董事
李坤炎
Kun-Yen Lee
Trustee

董事
李述德
Sush-Der Lee
Trustee

董事
簡宜彬
Yi-Pin Chien
Trustee

董事
戴萬欽
Wan-Chin Tai
Trustee

董事
周吳添
Wu-Tien Chou
Trustee

董事
王紹新
Shaw-Shing Wang
Trustee

監察人
陳叡智
Jui-Chih Chen
Supervisor

# 董事會 Board of Trustees

## 校長 President

- 秘書處 Office of the Secretariat－淡江時報社 Tamkang Times
- 文錙藝術中心 Carrie Chang Fine Arts Center
- 品質保證稽核處 Office of Quality Assurance and Audit
- 校務研究中心 Center for Institutional Research
- 永續發展與社會創新中心 Center for Sustainable Development and Social Innovation
- 全英語教學推動中心 Center for English as a Medium of Instruction

### 學術副校長 Vice President for Academic Affairs

- 文學院 College of Liberal Arts
- 理學院 College of Science
- 工學院 College of Engineering
- 商管學院 College of Business and Management
- 外國語文學院 College of Foreign Languages and Literatures
- 國際事務學院 College of International Affairs
- 教育學院 College of Education
- AI創智學院 College of Artificial Innovative Intelligence
- 研究發展處 Office of Research and Development
- 體育事務處 Office of Physical Education
- 軍訓室 Office of Military Education and Training

### 行政副校長 Vice President for Administrative Affairs

- 教務處 Office of Academic Affairs
- 學生事務處 Office of Student Affairs
- 總務處 Office of General Affairs
- 人力資源處 Office of Human Resources
- 財務處 Office of Finance
- 覺生紀念圖書館 Chueh Sheng Memorial Library
- 資訊處 Office of Information Services
- 推廣教育處 Office of Continuing Education
- 校友服務暨資源發展處 Office of Alumni Services and Resources Development

### 國際事務副校長 Vice President for International Affairs

- 國際暨兩岸事務處 Office of International and Cross-Strait Affairs

### 蘭陽副校長 Vice President for Lanyang Campus

# 團隊組織 Organization

## 校長的話 Message from the President

淡江大學於1950年創校，秉持張創辦人建邦博士提倡的「國際化、資訊化、未來化」三化教育理念，歷經「奠基」、「定位」、「提升」與「轉變」四個波段的發展與建設，建構淡水、台北、蘭陽、網路四位一體的綜合校園，形成淡江穩定的根基。2017年11月由校友捐資興建的守謙國際會議中心啟用，延續優勢的淡江文化底蘊，注入瞬時新創動力，展開淡江第五波「超越」的校務新里程，並以「共創大淡水，智慧大未來」為淡江第五波校務發展的中程願景。

本校在教師教學與課程規劃方面，均秉持「學習者為中心」的思考，以學生學習加值為核心，從準新生的第一哩路到畢業生的最後一哩路，再到面對職場就業創業的第一哩路，依據不同階段之學習需求，為學生打造全方位學習計畫，建構大學四年之「學生學習加值鏈」。在學生學習方面，規劃專業、通識、課外活動的「三環」課程，並以榮譽學程、跨域課程、就業學程及頂石課程作輔助，不僅達到精進專業、學用並進、統整學習之效，更能深化「德、智、體、群、美」五育內涵，培育學生具備「全球視野、資訊運用、洞悉未來、品德倫理、獨立思考、樂活健康、團隊合作、美學涵養」八大基本素養，成為心靈卓越的淡江人。

淡江大學在各類世界大學排名及亞洲大學排名調查中表現優異，包括：THE、QS及US News & World Report，平均排名全國第10-20名。2022年1月公布的「世界大學網路排名」，本校於全球排名第1101名，國內排名第15名。2022年泰晤士高等教育影響力排名，本校全球排名第301-400名，國內排名第10名，本校在SDG4「優質教育」表現最佳，國內排名第1名。2022年《遠見》雜誌「台灣最佳大學排行榜」，本校在「人文社科大學」排名全國第3，也是私校排名第一。

淡江邁入第五波，持續深耕國際化、資訊化及未來化三化特色。本校自1968年與日本中央學院大學建立姊妹校開始，至今已陸續與世界五大洲40國252所大學簽訂學術合作協議。1994年首創國內「大三學生出國留學計畫」，每年甄選大三學生赴海外姊妹校研習，迄今已有近8,700名學生完成出國進修的夢想。本校因具體落實校園國際化教育方針，於2015年榮獲教育部「大專校院國際化品質視導特優獎」殊榮，評定為國際化典範學校。自2018年起設置「創辦人張建邦博士暨張姜文錙伉儷熊貓講座」，延攬多位國際大師蒞校講學、密集授課及合作研究，冀望再造淡江世界地球村的高峰。迄至2020年，有來自美國、加拿大、法國、奧地利、波蘭、韓國、日本、泰國及新加坡等9國17位講者，其中7位具備國家院士級資格，逐步實踐設置熊貓講座的理念，達到創辦人建設世界級大學的興學願景。

資訊化部分，以「智慧」為核心精神，落實數位轉型，打造智慧校園2.0，運用大智行雲網（大數據、人工智慧、行動計算、雲端運用、物聯網）智慧科技與服務設計的新思維。109學年度成立「AI創智學院」做為運作平台，整合校內學術單位資源，推動跨領域教學與研究，強化產學媒合及結合USR有效落實地方創生的理念，並與產業優質接軌，減少學用落差，提升學生在AI雲端時代的就業能力。未來化的教育理念則定位為具有社會責任特色的多元「共創遠見」(Collaborative Foresight)，持續精進未來學課程，提升教師授課知能，以強化學生洞悉未來素養及職能養成。110學年度起，以「永續」為核心理念，整合在地、國際、智慧、未來等要素，並運用AI為首的智慧科技做為數位轉型的工具，加速加值實踐SDGs，達成「共創大淡水、智慧大未來」的中長程願景，打造淡江大學成為一個國際智慧未來永續雲端大學城。

本校自1992年起推行全面品質管理制度，2009年獲得第19屆國家品質獎團體機構獎項及2018年張家宜董事長獲得第25屆國家品質獎卓越經營個人獎獎項。此外，本校於2008年及2012年分別通過世界衛生組織 (WHO)國際安全學校認證及再認證，成為全世界第1所獲得「國際安全學校」認證的大學。2011、2012、2013年連續三度榮獲「中華民國企業環保獎」，並獲頒「榮譽企業環保獎」的終身成就獎，顯示辦學品質受到各界肯定。

近30萬名各領域校友在職場上的即戰實力，讓淡江大學在2022年《Cheers》雜誌「2000大企業最愛大學生」調查中，連續25年榮獲私立大學第1名，全國總排名第10名，在調查的9大能力指標評比中，有8項指標排名私校之冠。本校欣喜能有如此優異的表現，但也激勵我們未來要加倍努力，為學術專業加值，加強教學、產學合作，建構創新創業的教學生態系統，淡江第五波將在淡江文化的根基之下，從永續創辦人及歷任校長所成就的良好辦學績效再出發，發揮承先啟後、承舊啟新的精神，以建立優質未來大學新風貌，朝向世界一流精緻卓越的綜合大學邁進。

校長 葛煥昭

Tamkang University (TKU) was founded in 1950. Adhering to the Triple objectives of Globalization, Information-oriented education, and Future-oriented education promoted by its Founder, Dr. Clement C. P. Chang; undergoing four periods of development: "The Foundational Period," "The Positioning Period," "The Uplifting Period," and "Transformational Period," Tamkang University was further formulated into one comprehensive university with the integrations of Tamsui, Taipei, Lanyang, and Cyber campuses. In November of 2017, the Hsu Shou-Chlien International Conference Center was inaugurated under the donations of TKU alumni; this continues the excellent heritage of Tamkang culture. With the quick infusion of new power, the new course of development of the Fifth Wave "The Transcending Period" was launched. Moreover, the Fifth Wave of Tamkang takes "Collaboratively Creating a Great Tamsui; Embracing a Smart and Magnificent Future" as its mid-range vision.

As for the aspect of planning the teachers' teaching and the curriculum, Tamkang University has upheld the concept of "the learner is the center." From the first mile of incoming new students to the last mile of the graduating seniors, and to the first mile of facing job employment or starting a business, all require different stages of learning demands. TKU has created a comprehensive learning plan and built a "student learning value chain" for students in their four undergraduate years. As for the aspect of students' learning, Tamkang adopts the "Three Circles Curricula": Professional curriculum, General curriculum, and Extracurricular curriculum, and also honors program, cross-field courses, employment programs, and capstone courses as auxiliaries. TKU has not only achieved the effectiveness of intensive professionalism, learning application and advancement, and unified learning, but also has been able to deepen the Five Educational Disciplines of "Conduct, Intelligence, Physical Education, Teamwork, and Beauty" to foster in students the possession of the eight essential qualities of "Global perspective, Informational literacy, Vision for the future, Moral integrity, Independent thinking, Cheerful attitude and healthy lifestyle, Spirit of teamwork and dedication, and the Sense of aesthetic appreciation," to become an outstanding Tamkang graduate.

Tamkang has performed well in various world university rankings and Asian university ranking surveys, including *THE, QS, and US News & World Report*, ranking No. 10-20 in the nation. The "World University Network Ranking" published in January 2022, the university ranked No. 1101 worldwide, No. 15 in the country. In the 2022 " Times Higher Education Impact Rankings," Tamkang ranked 301-400 in the world, No. 10 in Taiwan. The best performance is in SDG4 "Quality Education," ranking No. 1 in the country. In 2022, "Global Views Monthly" magazine's "Taiwan's Best University Rankings," the school is ranked first in the " Humanities and Social Sciences " category among all the private schools, ranking No. 3 in the country.

The Triple Objectives of Globalization, Information-oriented Education, and Future-oriented Education were continuously cultivated as Tamkang steps into the fifth wave. Tamkang first established an international partnership with the Chuo Gakuin University of Japan in 1968. It has now signed an academic cooperation agreement with 252 universities in 40 countries on five continents. In 1994, the first international mobility program for domestic juniors to study abroad was established. Each year, juniors are selected to study at overseas partner institutions and, so far, nearly 8,700 students have completed their dream of studying abroad. In 2015, Tamkang earned the Outstanding Internationalization Award from the Ministry of Education and thus became a model school for internationalization. In 2018, the "Tamkang Clement and Carrie Chair" was established with the hope of being able to promote more internationally renowned scholars to conduct lectures, to engage in intensive lectures series, and to do cooperative research thus promoting Tamkang's position on the stage of the global village. As of 2020, the Tamkang Clement and Carrie Chair Fund successfully invited 17 internationally renowned scholars from 9 different countries including United States, Canada, France, Austria, Poland, Korea, Japan, Thailand, and Singapore; among them, seven scholars possess national academician qualifications. This gradually accomplishes the purpose of the formation of the Tamkang Clement and Carrie Chair, achieving the founder's vision of creating a world-class university.

As for the Information-oriented Education, Tamkang takes "intellect" as its core spirit, implements a digital transformation, creates the smart campus 2.0,and utilizes the new concepts of smart technology and service designs (including the big data, artificial intelligence, mobile computing, cloud computing, and internet of things). Inaugurated in the 2020 academic year as a virtual operational hub in Tamkang University, the College of Artificial Innovative Intelligence (AII) integrates the resources of academic units on campus, promotes interdisciplinary teaching and research, strengthens the industry-academia cooperation, and combines with USR to implement the concept of local revitalization effectively, adapting to highly qualified industries, reducing learning gaps, and cultivating students' employability in the AI cloud era. Future-oriented Education is located in having the characteristic of social responsibility in the diversity of "Collaborative Foresight" as this continues to refine future studies courses, upgrading teaching instructions in order to strengthen the clear understanding of students in their Future-oriented Education and competency development. Starting from the 110th academic year, the school will apply "Sustainability" as the core concept, integrating local, international, smart and future elements, and using AI-led smart technology as a tool for digital transformation, accelerating the value-added practice of SDGs, achieving the medium and long-term vision of "Collaboratively Creating a Great Tamsui ; Embracing a Smart and magnificent Future." The aim is to build Tamkang University into an international, smart, future-oriented, sustainable and cloud-based university city.

Tamkang promoted TQM since 1992 and won The 19th National Quality Award in 2009. The Chairperson of Tamkang University, Dr. Flora Chia-I Chang, won the Business Excellence Award of the 25th National Quality Award in 2018. Tamkang was the first university worldwide to confer the International Safe School status by the World Health Organization (WHO) on November International Safe School Status after passing the WHO Safe School Re-evaluation. From 2011 till 2013, Tamkang continuously received the R.O.C. Enterprises Environmental Award and received the life-time prestigious EPA Environmental Award. The quality of running a university has been affirmed by various fields.

In 2022, the immediate strength of nearly 300,000 graduates in different industries allowed Tamkang University to rank No. 1 among all private universities for 25 consecutive years in the "Top 2,000 Enterprises' Favorite College Graduates" survey conducted by Cheers Business Magazine, and No. 10 among all institutes of higher education in Taiwan. In the proportion of the survey's nine main categories, among private universities, Tamkang ranked No. 1 in eight out of the nine categories. Tamkang is ecstatic to have such outstanding performance, yet this urges us to double our efforts in the future to add value to academic professionalism, strengthen teaching, enhance industry-academia cooperation, and establish a teaching ecosystem of innovative entrepreneurship. The Fifth Wave of the school, under the foundation of Tamkang Culture and the accomplishments of the Founder and other successive presidents and the outstanding achievements, should again be carried on by building upon the initial successes and by taking the spirit of the old to create the new so as to erect a superb new look in the future of the university and march forward to be a first-rate, world-class comprehensive university.

Dr. Huan-Chao Keh, President

立足淡江放眼世界
掌握資訊開創未來

# 團隊組織 Organization

學術副校長 許輝煌

Dr. Hui-Huang Hsu

Vice President for Academic Affairs

行政副校長暨蘭陽副校長 林俊宏

Dr. Chun-Hung Lin

Vice President for Administrative Affairs & Lanyang Campus

國際事務副校長 陳小雀

Dr. Hsiao-Chuan Chen

Vice President for International Affairs

# 簡史 Brief History

1950年，張鳴（驚聲）、張建邦父子創辦淡江英語專科學校，是臺灣第一所私立高等學府。1958 年改制為文理學院，1980 年正名為淡江大學。淡江迄今已發展成擁有淡水、台北、蘭陽、網路等4 個校園的綜合型大學，共有 8 個學院、約23,000名學生、2,000位專兼任教職員工及近30萬名校友，是國內具規模且功能完備的高等教育學府之一。

淡江以追求卓越，不斷創新為永續經營的目標，創校至今逾七十年，始終秉持著日新又新的精神，重視教學品質、學術研究與學習服務。1992年淡江引進「全面品質管理」機制，持續提升教學、研究、行政及服務的品質，締造了多項優異的績效，備受社會各界的肯定與推崇，並於2009年榮獲「國家品質獎」殊榮。

在歷任的校長中，張建邦博士從民國53年（1964年）開始接任，細心擘劃，引導學校的成長，其貢獻最為卓著；其後陳雅鴻、趙榮耀 2位校長亦銳意革新；林雲山校長戮力經營，成長迅速；張紘炬校長持續推動三化教育理念，校務再創新高；張家宜校長開啟「淡江第四波」關鍵轉變，發軔「淡江第五波」智慧翻轉，形塑優化四個校園；現任葛煥昭博士於2018年8月就任，將帶領本校持續發展與建設「淡江第五波」，發揚淡江文化、精簡活化組織、爭取產官學及校友資源，並配合教育部高教深耕計畫、政府「5+2」核心產業與人工智慧的產業應用，以及新南向政策，以「超越」為校務新里程，並以「共創大淡水，智慧大未來」為願景，落實在地連結、區域合作、國際鏈結及創新實踐。

在一體多元、多元一體的四個校園裡，淡江堅強的行政團隊，積極運用整合創新策略和「同僚」、「官僚」、「政治」、「企業」四個管理模式，推動融合「專業、通識、課外活動」課程和「德、智、體、群、美」的「三環五育」教育，使淡江大學的學生在「國際化」（未來空間格局）、「資訊化」（未來生活模式）、「未來化」（未來時間架構）之三化教育理念以及「樸、實、剛、毅」校訓的薰陶下，能夠「立足淡江、放眼世界、掌握資訊、開創未來」，鍛鍊成為具心靈卓越的淡江人。

Founded in 1950 as the Tamkang Junior College of English by Mr. Ching-Sheng Chang and his son Dr. Clement C. P. Chang, TKU was Taiwan's first private college. It became the Tamkang College of Arts and Sciences in 1958, before being elevated to Tamkang University in 1980. From its humble beginnings as one of the first schools of higher education in Taiwan, TKU now has four campuses: the Tamsui Campus, the Taipei Campus, the Lanyang Campus, and the Cyber Campus; comprised of 8 colleges, with total about 23,000 students, around 2,000 faculty and staff members, and around 300,000 alumni.

Tamkang is a university of ideals, vision, and creativity. It sees the pursuit of excellence and ongoing innovation as characterizing sustaining its fundamental management philosophy. Over 70 years, since its foundation, TKU has focused on developing academic research, teaching, and learning services with an innovative spirit. It was the first university in Taiwan to employ Total Quality Management (TQM), which was introduced in 1992. In 2006, the Tamkang Quality Award was initiated to recognize outstanding departments committed to TQM. It has generated impressive results and garnered positive public feedback. TQM efforts were significant in helping TKU win the prestigious National Quality Award in 2009.

Since its inception as a university, Tamkang has had six scholar-educators serving as presidents: Clement C. P. Chang, Yea-Hong Chen, Louis R. Chow, Yun-Shan Lin, Horng-Jinh Chang, Flora Chia-I Chang, and the current president, Huan-Chao Keh, who assumed the presidency on August 1st, 2018. President Huan-Chao Keh will lead TKU to continue developing and constructing the "Fifth Wave of Tamkang," enhance Tamkang Culture, refine and activate organization, strive for resources of industry, government and alumni and cooperate with the Ministry of Education's Higher Education Sprout Project, the government's "5+2" core industries and artificial intelligence industrial applications, as well as the New South-bound Policy. The new course of development of the "Fifth Wave of Tamkang" was launched " Transcend period," and taking the vision of the "Collaboratively Creating a Great Tamsui; Embracing a Smart and Magnificent Future" and implement local links, regional cooperation, international chains and innovation practice.

Tamkang's administrative teams have applied innovative strategies to promote the Three Circles and Five Disciplines of Education. The "Three Circles" refer to Tamkang's professional curriculum, general curriculum, and extracurricular curriculum, while the "Five Disciplines of Education" include conduct, intelligence, physical education, teamwork, and beauty. TKU has nurtured academic growth through its "Triple Objectives of Education," which refers to globalization (the spatial pattern of the future), information-oriented education (the life pattern of the future), and future-oriented education (the time frame of the future). With its motto of "Simplicity, Truthfulness, Firmness, and Perseverance," Tamkang strives to fully develop students' potential. It aims to help every Tamkangian establish a firm foothold at school and seeks to become a world-renowned, top quality comprehensive university by providing students with the most modern learning resources and training possible.

# 團隊組織 Organization

## 文學院 College of Liberal Arts

| 系別 Department | 學士班 UDA | 碩士班 MA | 博士班 PHD | 碩專班 EMA |
|---|---|---|---|---|
| 中國文學學系 Chinese Literature | ☆ | ☆ | ☆ | |
| 歷史學系 History | ☆ | ☆ | | |
| 資訊與圖書館學系 Information and Library Science | ☆ | ☆ | | ☆ |
| 大眾傳播學系 Mass Communication | ☆ | ☆ | | |
| 資訊傳播學系 Information and Communication | ☆ | | | |

文學院院長 紀慧君

Dr. Huei-Chun Chi, Dean

文學院是本校歷史最悠久之學院，具有「東方觀點、全球視野，國際接軌、創意再造」的學習環境，現有中國文學學系、歷史學系、資訊與圖書館學系、大眾傳播學系，資訊傳播學系，分別培育學生具備「創意漢學、文化觀覽、創新出版、跨域敘事、數位內容」之核心知識。在教學設計上注重專業知識的傳承，更強調實踐應用的能力。近年來，朝向數位人文、文化創意、永續思維發展，積極進行跨系所、跨學門之整合型研究。在社會責任上，探索社會重要議題、拓展產學合作，希冀藉由淡水「河港山城、人文水都」之優勢，發展文學院成為學習重鎮。

The College of Liberal Arts is one of the longest-established academic divisions in TKU, which comprises the Department of Chinese Literature, the Department of History, the Department of Information & Library, the Department of Mass Communication, and the Department of Information & Communication.

The college integrates communication studies with humanities concerns, providing a learning environment with "oriental perspectives, global vision, international connections, and creative innovation."

Quality courses are offered from four disciplines: Creative Sinology, Cultural Review, Innovative Publishing, Interdisciplinary Narrative, Digital Content, equipping our students with core competences derived from theoretical knowledge and internship programs. Apart from lectures, students can also enroll in the Cultural Creative Industry Program to carry on their interdisciplinary learning.

In the field of academic research, the college conducts integrative research projects over humanity concerns, cultural innovation and digital content. Moreover, the college always pays attention to social issues, aiming to be the spiritual resource indispensable to the local community.

# 理學院 College of Science

理學院院長 施增廉

Dr. Tzenge-Lien Shih, Dean

| 系別 Department | 學士班 UDA | 碩士班 MA | 博士班 PHD | 碩專班 EMA |
|---|---|---|---|---|
| 數學學系 Mathematics | ☆ | ☆ | | |
| 物理學系 Physics | ☆ | ☆ | | |
| 化學學系 Chemistry | ☆ | ☆ | | |
| 理學院尖端材料科學學士學位學程 Bachelor's Program in Advanced Material Sciences | ☆ | | | |
| 理學院應用科學博士班 Doctoral Program in Applied Sciences | | | ☆ | |

理學院成立於1966年，現由數學系(成立於1958年)、化學系(成立於1958年)、物理系(成立於1963年)及尖端材料科學學程(成立於2015年)所組成，並於2019年將物理系與化學系的博士班合併成立理學院應用科學博士班。本院所追求的是強化學生基礎的科學教育、提升研究設備並適時修正課程內容順應潮流和開發創新。此外，鼓勵學生具有國際觀的視野，加強語文的訓練，並積極參與跨國的研究合作，以提高學生競爭力，為國家培養研究人才。本院教師致力於教學與學習，研究著重在光電、能源材料、有機/無機材料、生化、醫藥大數據和統計，每年在論文發表和爭取國家與業界的經費上都有亮眼的表現，得到學術界與業界的讚揚。本院發展具有歷史，畢業生表現優秀，將秉持教育理念，持續培養優秀學生及進行尖端研究。

SEM電子顯微鏡實驗室

Tamkang University's College of Science was established in 1966. Presently, the College of Science is composed of the Mathematics Department (since 1958), Chemistry Department (since 1958), Physics Department (since 1963), and Bachelor's Program in Advanced Material Sciences (since 2015). The Doctoral Programs of Physics and Chemistry Departments were later incorporated into the Doctoral Program in Applied Sciences in 2019. The College of Science pursues to strengthen the basic science education of students, improve research equipment, revise the curriculum regularly to accommodate the trends and developmental innovations. We encourage students to possess international perspectives, strengthen language training, and actively participating in transnational research cooperation to improve the competitiveness of students and cultivate research talents for the country. Our faculties are dedicated to teaching, learning, and conducting distinguished researches on optoelectronic devices, energy materials, organic/inorganic materials, biological chemistry, medicinal chemistry, and big data analysis, etc. Our outstanding research teams publish high-quality scientific papers and obtain financial supports from the government and relative industries yearly. Numerous alumni from TKU's College of Science have outstanding performances in their fields which withholds the college's educational philosophy and continuous training of outstanding students and conducting sophisticated researches.

# 團隊組織 Organization

## 工學院 College of Engineering

| 系別 Department | 學士班 UDA | 碩士班 MA | 博士班 PHD | 碩專班 EMA |
|---|---|---|---|---|
| 建築學系 Architecture | ☆ | ☆ | | |
| 土木工程學系 Civil Engineering | ☆ | ☆ | ☆ | |
| 水資源及環境工程學系 Water Resources and Environmental Engineering | ☆ | ☆ | ☆ | |
| 機械與機電工程學系 Mechanical and Electro-Mechanical Engineering | ☆ | ☆ | ☆ | |
| 化學工程與材料工程學系 Chemical and Materials Engineering | ☆ | ☆ | ☆ | |
| 電機工程學系 Electrical and Computer Engineering | ☆ | ☆ | ☆ | ☆ |
| 資訊工程學系 Computer Science and Information Engineering | ☆ | ☆ | ☆ | ☆ |
| 航空太空工程學系 Aerospace Engineering | ☆ | ☆ | | ☆ |

工學院院長 李宗翰

Dr. Tzung-Hang Lee, Dean

工學院歷經五十餘年之發展已具相當規模，目前共有 8 個學系、10 個研究所、5 個研究中心，教學和研究涵蓋完整的工程領域。本院 8 系、10 所皆通過「工程及科技教育認證」(IEET)，該認證透過 Washington Accord 國際協議讓本院的學位得到國際上的認可，大幅提高畢業生之就業競爭力。本院有齊全之現代化儀器設備、多媒體教學之專用教室、CAE（電腦輔助工程）電腦教室以及超過 70 間實驗室，設備精良，且皆有專門技術人員負責管理與維護，以支援各系所之實驗教學與研究需要，並輔助學生學習與實習。本院系所在各個研究領域皆有優異且具體的成果，目前更積極招募境外學生參與先進之研究課題。

Established more than five decades ago, TKU's College of Engineering has developed into a prestigious institution made up of 8 departments, 10 graduate schools, and 5 research centers. Its teaching and research cover all the major engineering disciplines. All the college's undergraduate and graduate programs have been accredited by the IEET, a full signatory of the Washington Accord, this international accreditation helps enhance overall competitiveness and employment prospects of our graduates. The college provides students with more than 70 modern teaching and research laboratories, including multimedia classrooms and Computer-Aided Engineering (CAE) laboratories. The laboratories are equipped with the latest technology and are well-managed and maintained by a strong technical staff to assist students in learning. All of the departments and graduate schools have produced noteworthy outcomes in many specialized research areas and plan to recruit more international students to participate in these advanced research undertakings.

# 商管學院 College of Business and Management

| 系別 Department | 學士班 UDA | 碩士班 MA | 博士班 PHD | 碩專班 EMA |
|---|---|---|---|---|
| 國際企業學系 International Business | ☆ | ☆ | | ☆ |
| 財務金融學系 Banking and Finance | ☆ | ☆ | ☆ | ☆ |
| 風險管理與保險學系 Risk Management anc Insurance | ☆ | ☆ | | ☆ |
| 產業經濟學系 Industrial Economics | ☆ | ☆ | ☆ | |
| 經濟學系 Economics | ☆ | ☆ | | |
| 企業管理學系 Business Administration | ☆ | ☆ | | ☆ |
| 會計學系 Accounting | ☆ | ☆ | | ☆ |
| 統計學系 Statistics | ☆ | ☆ | | |
| 資訊管理學系 Information Management | ☆ | ☆ | | ☆ |
| 運輸管理學系 Transportation Management | ☆ | ☆ | | |
| 公共行政學系 Public Administration | ☆ | ☆ | | |
| 管理科學學系 Management Sciences | ☆ | ☆ | ☆ | ☆ |
| 淡江大學暨澳洲昆士蘭理工大學財金全英語雙碩士學位學程 TKU-QUT Dual Master Degree Program in Finance (English-Taught Program) | | ☆ | | |

商管學院院長 楊立人
Dr. Li-Ren Yang, Dean

商學院與管理學院於 2012 年合併，以培育具國際觀之現代商業及管理人才為目標，另設有商管碩士在職專班、商管 AACSB 認證辦公室等，為國內規模最大的學院之一。各系課程皆為發展全方位之專業商務人才而規劃，培養學生對整體經濟發展、商業環境、金融政策等有宏觀之視野，以奠定日後投入社會服務或繼續深造之良好基礎。本院畢業生理論與實務兼具，深受企業界肯定。商管學院與國外多所姊妹簽訂「雙聯制」學位同意書，學生可同時取得國內外雙學位。此外出版的《*International Journal of Information and Management Sciences*》國際學術期刊被 EI 收錄，充分顯現商管學院學術研究的成效。本院未來將更積極推動國際學術交流，強化以英語進行授課及執行學生出國交換與學習，招收來自海外的交換生策略，培養學生的國際觀，成為亞太地區教學與研究並重之學院。

The TKU College of Business and Management was established in 2012 as a merger between the formerly separate colleges of Business and Management. Home to a range of EMBA programs and an Office of AACSB Accreditation, the college is one of the largest Business Schools in Taiwan. All of the college's academic programs aim to develop quality business professionals with a global view of economic development, the business environment, and financial policies. A sound foundation in these fields gives TKU graduates a competitive advantage both in the workplace and when undertaking further study. As a result of this foundation, college graduates possess capabilities in both theoretical and practical domains and are highly sought after by leading Taiwanese enterprises. The college also has agreements with numerous overseas partnered universities that allow students to take part in double-degree programs and receive degrees from both universities upon graduation. The college's *International Journal of Information and Management Sciences*, an EI indexed publication, is additional evidence of its academic excellence.

# 團隊組織 Organization

## 外國語文學院
## College of Foreign Languages & Literatures

| 系別 Department | 學士班 UDA | 碩士班 MA | 博士班 PHD | 碩專班 EMA |
|---|---|---|---|---|
| 英文學系 English | ☆ | ☆ | ☆ | |
| 日本語文學系 Japanese | ☆ | ☆ | | |
| 西班牙語文學系 Spanish | ☆ | | | |
| 法國語文學系 French | ☆ | ☆ | | |
| 德國語文學系 German | ☆ | | | |
| 俄國語文學系 Russian | ☆ | | | |

外國語文學院院長 吳萬寶
Dr. Wan-Bau Wu, Dean

外語學院成立於1992年，以語言、文化與文學、翻譯和寫作應用文等課程為特色，培養從事語言教學、翻譯、貿易、外交、文學、文化研究等多元外語人才。本院設有跨學院外語翻譯學分學程、外語華語教學學分學程、外文外交學分學程、雙外語經貿人才學分學程及外語航太學分學程。本院積極推動外語教學工作坊，設置AI與外語教學講座、外語學習特區、口譯教室、文化教室，加強學生聽、說、讀、寫、譯五技能力。本院所屬之英、西、法、德、日、俄等6系每年皆舉辦大三出國至姊妹校留學1年，以深化國際化的學習面向。為掌握產業界脈動，各系亦規劃實務課程，並與業界機構建立實習機制。未來將持續改進外語教學軟硬體設施，並精進教學方法，定期與國際和大陸重點大學舉辦研討會，進行教學與研究的合作及交流，以培養語言、文學及文化研究的專才。

The College of Foreign Languages and Literatures was established in 1992. The college provides instruction in foreign languages, culture and literature, translation, and practical applications of writing, and has produced countless professionals who work in translation, trade, foreign diplomacy, and conduct research on literature and culture. The college offers unique credit programs in fields such as Foreign Language Translation, Teaching Chinese as a Foreign Language, Diplomacy, Foreign Language and Aviation, and Study Program in Economics and Trade for Bilingual Students, while regularly holding innovative workshops that promote foreign language teaching. It also provides classrooms dedicated to AI and language teaching and learning, specialized laboratories for language interpreting and cultural studies, each of which is designed to enhance students' proficiency in their chosen foreign language. Each of the college's six academic departments works to enhance students' international perspectives. Third-year students, for example, have the chance to take part in the TKU Junior Abroad Program, which involves one year of overseas study at one of TKU's sister universities. In the future, the college will continue to enhance its language learning facilities, strengthen its ties with industry, and hold regular academic conferences with National Key Universities from Mainland China and other countries in order to develop talented foreign language personnel with a truly global perspective.

# 國際事務學院 College of International Affairs

國際事務學院院長 包正豪

Dr. Cheng-Hao Pao, Dean

| 系別 Department | 學士班 UDA | 碩士班 MA | 博士班 PHD | 碩專班 EMA |
|---|---|---|---|---|
| 國際事務與戰略研究所 Graduate Institute of International Affairs and Strategic Studies | | ☆ | ☆ | ☆ |
| 外交與國際關係學系 Diplomacy and International Relations | ☆ | ☆ | ☆ | ☆ |
| 全球政治經濟學系 Global Politics and Economics | ☆ | ☆ | | ☆ |
| 國際觀光管理學系全英語學士班 International Tourism Management (English-Taught Program) | ☆ | | | |

國際研究學院成立於1992年，於2018年更名為國際事務學院，2021年因學校組織調整，原蘭陽校園全球發展學院下之國際觀光管理學系全英語學士班及全球政治經濟學系全英語學士班改隸於本院，並整併原歐洲研究所與中國大陸研究所於外交與國際關係學系，原拉丁美洲研究所與日本政經研究所於全球政治經濟學系，故本院計有4個系所及5個研究中心，分別為國際事務與戰略研究所、外交與國際關係學系、全球政治經濟學系、國際觀光管理學系全英語學士班、日本研究中心、東協研究中心、兩岸關係研究中心、中國一帶一路研究中心與拉丁美洲及加勒比海研究中心，旨在培養國際及各區域之政治、外交、經濟、社會、文化等實務及學術人才。本院的使命為探討世界民主、和平與繁榮之道。本院有將近50名專任教師，為國內致力於國際及區域事務研究領域最完整學院，各研究所在國內皆具特色，師資陣容與研究成果受到國內外學界、智庫及政府的重視。未來工作重點將繼續強化對學生的教學與輔導、提升研究績效、增進對於國家安全及外交政策的影響力、深化國際學術合作，另外也將努力提升本院發行之英文季刊《淡江國際研究》品質。

The College of International Studies was established in 1992 with the mission of exploring the path to world democracy, peace and prosperity. In 2018, the college was renamed College of International Affairs. In the year of 2021, due to the university reorganization, the Department of International Tourism Management and the Department of Global Politics and Economics were transferred from the College of Global Development to this college. As a result, the College of International Affairs now has four departments and graduate institute, as well as five research centers, including Graduate Institute of International Affairs and Strategic Studies, Department of Diplomacy and International Relations, Department of International Tourism Management (English-Taught Program), and Department of Global Politics and Economics, Center for Japanese Studies, ASEAN Studies Center, Center for Cross-Strait Research, One-Belt-One-Road Research Center, and Center for Latin America and the Caribbean.

The college's goal is to cultivate practical and academic professionals in the fields of regional politics, economics, societies and cultures and international relations. The college employs nearly 50 full-time faculty members, including several foreign professors; it is thus the most comprehensive college for area studies in Taiwan. Each program has its own specialty and is well known in the academic community and government in Taiwan, as well as with scholars and governments abroad. In the future, the college will continue its record of providing excellent study programs for local and international students, conducting advanced academic research, and contributing to the shaping of security and foreign policies of Taiwan's government. The college will also continue to expand its network of international partnerships with respected overseas universities and think tanks. It will similarly continue to enhance the quality of its English quarterly publication, the *Tamkang Journal of International Affairs*.

# 團隊組織 Organization

## 教育學院 College of Education

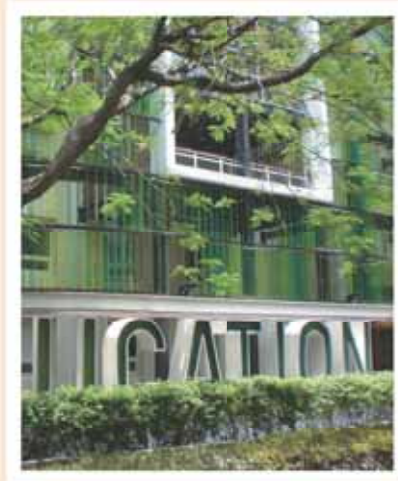
| 系別 Department | 學士班 UDA | 碩士班 MA | 博士班 PHD | 碩專班 EMA |
|---|---|---|---|---|
| 教育與未來設計學系 Education and Futures Design | ☆ | ☆ | ☆ | ☆ |
| 教育科技學系 Educational Technology | ☆ | ☆ | | ☆ |
| 教育心理與諮商研究所 Graduate Institute of Educational Psychology and Counseling | | ☆ | | |

教育學院院長 陳國華

Dr. Kuo-Hua Chen, Dean

教育學院成立於2000年，設有教育科技學系、教育與未來設計學系、教育心理與諮商研究所、師資培育中心及策略遠見研究中心。本院的發展特色為進行未來化及前瞻性、整合性與務實性之教育研究，以創造並傳遞教育新知；推廣本土化與國際化之典範教育措施及研究成果，以提供教育行政機構與中小學教育實務發展之導引；整合本校教育學術人力資源進行教育相關課題之探討與實驗，以提供本校與教育相關機構教育品質經營之智庫諮詢；建立與各級學校及教育機構之教育夥伴關係，以提升整體教育之能量。

Established in 2000, the College consists of the Department of Educational Technology, the Department of Education and Futures Design, the Graduate Institute of Educational Psychology and Counseling, the Center for Teacher Education, and the Center for Futures Intelligence and Research. Features of the College are: to create and disseminate new knowledge through future-oriented education and forward-looking programs as well as through the integration and practice of education studies; to promote indigenous and globalized model practice of education and research outcomes so as to provide the educational administrative institutions as well as the primary and secondary education with guidelines and suggestions for development; to provide on- and off-campus educational institutions with information regarding the management of educational quality by incorporating academic manpower of TKU for research execution; to advance the capacity of the overall education systems by establishing partnership with all levels of schools and institutions.



# AI創智學院
## College of Artificial Innovative Intelligence

| 系別 Department | 學士班 UDA | 碩士班 MA | 博士班 PHD | 碩專班 EMA |
|---|---|---|---|---|
| 人工智慧學系 Artificial Intelligence | ☆ | | | |

AI創智學院院長 **李宗翰**

**Dr. Tzung-Hang Lee, Dean**

AI創智學院成立於2020年8月，成立初期以虛擬學院為運作樞紐；2021年8月起增加實體學院編制，落實虛實結合，推動師生跨域學習與研究；2022年8月新增人工智慧學系，培育具備跨領域及創新能力的人工智慧專業人才。學院轄下建置人工智慧/人類智慧、物聯網、數據科學、雲端/霧/邊緣計算，以及創新與創業等5個AI學程，載量資料、證照認證、產學研應合及資料寶庫等4個應用平台，連結本校現有各實體學研單位，進行學習與研發需求之資源整合，以「趨勢經濟」為原則、以「零知識證明」為作法、以「一站式購足」之概念經營運作。

為讓學生優游於跨領域環境中成長學習，證照認證平台將提供學生4類遠端課程與就地考照之環境，增強其就業競爭力。載量資料平台結合校內現有應用大數據的實體系所，運用微軟、亞馬遜、谷歌等工具，建立資源分享管道。產學研應合平台聯合校內各單位強項與特色，與校外機構進行產學媒合，並結合大學社會責任計畫與合作機構之企業社會責任，有效落實地方創生。AI創智學院開放校內所有學生於任何時、地，免費修習AI學程內所有課程，積極進行跨領域學習，厚植實力，引領時代趨勢並與企業無縫接軌、學用結合，使具備在AI雲端時代的就業力與即戰力。

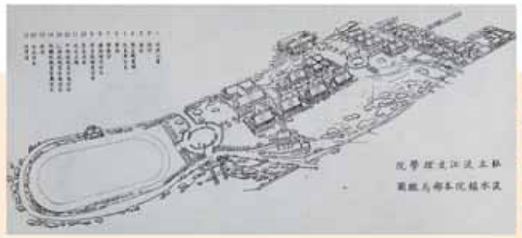
Inaugurated on August of 2020 as a virtual operational hub in TKU with physical institutions added in August 2021, the College of Artificial Innovative Intelligence (AII) integrates virtual and physical technologies and by integrating cross-domain learning. In August 2022, the Department of Artificial Intelligence was newly added to cultivate artificial intelligence professionals with cross-disciplinary and innovative capabilities. The AII consists of 5 AI sections and 4 application platforms. The 5 AI sections are the Section of Artificial Intelligence (AI) and Human Intelligence (HI), the Section of Internet of Things (IoT), the Section of Data Science, the Section of Cloud/Fog/Edge Computing, and the Section of Innovation and Entrepreneurship. The 4 application platforms are: the Big Data Platform, the Certificate Platform, the Industry-Academia Platform and the Information-Warehouse Platform. The AII connects the existing academic and research units within the university and integrates all of the resources needed for learning and research developments. The AII is operated based on the principle of "Trend Economy", the practice of "Zero-Knowledge Proofs", and the concept of "One-Stop Shopping".

The Research Collaboration Platform and the Thesis Resources Platform are established to allow students to grow and learn through a cross-domain environment. The Certifications Platform will provide four reality fields and four categories of online courses with on-site examinations to promote employability and competitiveness. The Big Data Platform unites existing departments within the university that are already applying big data sciences. It promotes resource-sharing by utilizing various tools such as Microsoft, Amazon, and Google. The Industry-Academia Research Collaboration Platform unites the strengths and characteristics of the university units to conduct industry-academia cooperation with external units. It also combines university social responsibility with corporate social responsibility so local revitalization may be carried out effectively. All of the courses offered within the 5 AI sections are available free of charge to all students on campus to take anytime, anywhere. Our vision for students includes encouraging proactive learning in various fields, building resilience and capability, fostering future leaders in a modern society, enhancing employability through adaptability to enterprises, and maintaining the ability to continuously overcome challenges in this technologically-oriented era.

# 山海間的校園

A campus developed between
the mountain and the sea

1.驚聲銅像廣場　2.克難坡　3.覺軒花園　4.宮燈教室　5.行政大樓　6.視聽教育館　7.校史館暨張建邦創辦人紀念館
8.學生活動中心　9.覺生紀念圖書館　10.外國語文大樓　11.紹謨紀念游泳館　12.麗澤國際學舍　13.守謙國際會議中心
14.驅先紀念科學館　15.紹謨紀念體育館　16.傳播館　17.鍾靈化學館　18.文學館　19.會文館　20.福園　21.商管大樓
22.海事博物館/黑天鵝展示廳　23.建築系館　24.工學館　25.驚聲紀念大樓　26.工學大樓　27.文錙藝術中心　28.教育館
29.松濤一、二、三館　30.松濤四、五館



淡江10

淡江20

淡江40

淡江60

# 四個校園 4 Distinct Campuses

## 淡水校園 Tamsui Campus

### 具學術價值和聲望的知識之城
### The City of Knowledge

淡水校園以教學及研究相輔為發展方向，是一個積極「創造知識」的場所。淡水校園設有8個學院、52個學系組、46個碩士班、17個碩士在職專班、15個博士班、11個研究中心。藉由「傳授知識」、「應用知識」，挑戰尖端研究，創造卓越研究成果，使淡水校園成為具學術價值和聲望的「知識之城」。

The Tamsui Campus was built with the goal of establishing a comprehensive research university which also emphasizes teaching, one that "creates knowledge." It now is comprised of 8 colleges, 52 departments, 46 masters programs, 17 Executive Master's Programs, 15 doctoral programs, and 11 research centers. Challenge cutting-edge research andcreate outstanding research results by "transferring knowledge" and "applying knowledge." Make Tamsui Campus a "City of Intellect" with academic value and prestige.

## 台北校園 Taipei Campus

### 傳授基礎知識，結合社會資源，航向知識之海
### The Sea of Knowledge Navigator

台北校園以服務為主的終身教育與推廣教育為發展目標，積極開拓海內外之教育市場。台北校園設有推廣教育處，下設進修中心、推廣中心、日語中心、華語中心及證照中心，開授學分及非學分班的課程，具有提供終身教育、終身學習的功能。此外，另設有碩士在職專班辦公室支援在職專班之教學與行政。「回流教育」是台北校園全力衝刺的目標，同時負有開拓社會資源的任務。

The service-oriented Taipei Campus focuses on both promoting lifelong learning and continuing education worldwide. The Office of Continuing Education comprises In-Service Center, Extension Center, Japanese Language Center, Chinese Language Center, and License Center. In addition, its Office of Professional Studies is responsible for providing teaching and administrative assistance in professional studies programs. The mission of the Taipei Campus is to enhance the quality of society's human resources through continuing education.

# 網路校園 Cyber Campus

## 超越時空，創造數位教育的探索之域
## The Space of Knowledge Explorer

在淡水校園、台北校園和蘭陽校園的基地上，淡江網路校園以寰宇為家，以電子科技和資訊網絡為路，創造無遠弗屆的學習環境。網路校園設有教育科技學系、全球政經經濟學系、資訊與圖書館學系等3個數位學習碩士在職專班，並與法國里昂第三大學、法國尼斯大學、日本早稻田大學、東京外國語大學、韓國延世大學、高麗大學、俄國聖彼得堡大學、遠東聯邦大學、普希金俄語學院等校進行學術研討及課程交流；依照數位課程經營所需投入的程度不同，持續推動開放式課程、以實整虛課程、遠距課程以及磨課師課程等四類數位課程，授課教師可依授課需求酌予採用。每位虛擬校園中的學習者，都能在任何時間與任何地點，獲取知識和經驗，享受豐富多樣的學習內容，實現終身學習的夢想。

TKU's Cyber Campus offers a learning environment that connects the Tamsui, Taipei, and Lanyang campuses to the rest of the world through the latest information technology. It provides students the option of taking online executive master's programs offered by the TKU Department of Educational Technology, Department of Global Politics and Economics, and Department of Information and Library Science. It also cooperates with Université Jean Moulin-Lyon 3, Université de Nice (Sophia-Antipolis), Waseda University, Tokyo University of Foreign Studies, Yonsei University, Korea University, St. Petersburg University, Far Eastern Federal University, Pushkin State Russian Language Institute and other universities worldwide. According to the level of investment required for digital course management, continue to promote four types of digital courses, such as OCW (Open Courseware), blend courses, distance courses, and MOOCs (Massive Open Online Courses). Instructors can apply them according to the teaching needs. By exploring the world in this virtual platform of knowledge, learners are capable of acquiring information, share practical experiences, make good use of diverse learning resources, and fulfill their dreams of a lifelong education, anytime and anywhere.

# 蘭陽校園 Lanyang Campus

## 精緻全人教育的智慧之園
## The Garden of Wisdom

蘭陽校園位於宜蘭縣礁溪鄉林美山上，占地40公頃，遠眺太平洋，俯瞰龜山島，聞名的「龜山日出」風景媲美淡水校園的「淡江夕照」。

蘭陽校園自民國94年開始招生，為提升學生國際競爭力，發展「三全教育」：1.全大三出國、2.全英語授課、3.全住宿書院，於此校園畢業之校友約2,200人。

自110學年度起，全球發展學院裁撤，原有的四個學系整併回淡水校園，蘭陽校園將籌辦「精準健康學院」，並設立相關研究所，繼續往「高齡健康、智慧照護」的研究教學以及「校園空間活化」的方向轉型。

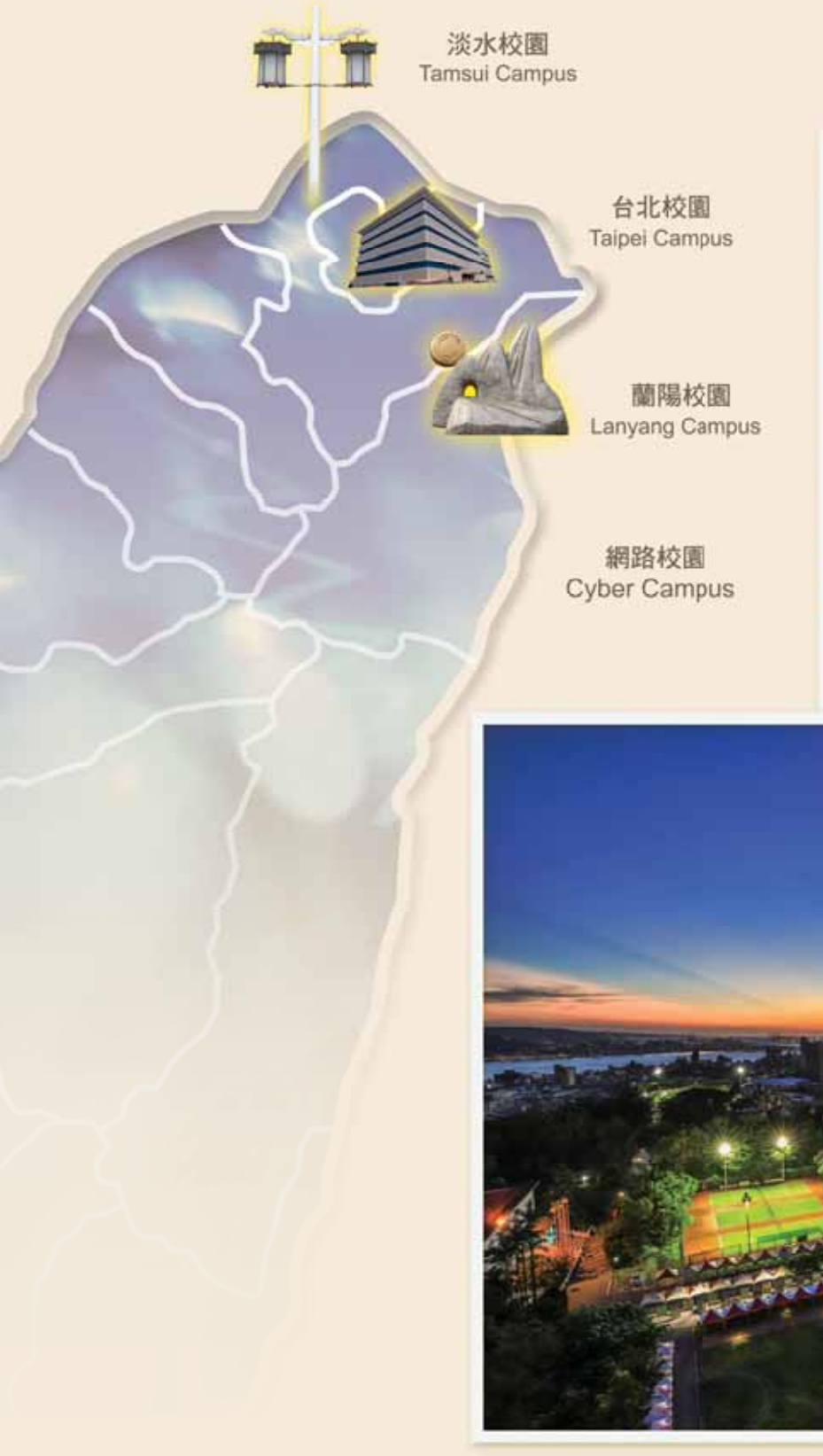
The TKU Lanyang Campus is located at Mt. Linmei, Chiao-Hsi County, Yilan. Stretching across 40 acres of picturesque mountain scenery, the campus offers spectacular views of the Pacific Ocean and Turtle Island in the distance, as well as a breathtaking sunrise panorama.

The Lanyang campus has been recruiting students since 1994. In order to enhance the international competitiveness of students, the development of "three-round education": 1. All juniors go abroad, 2. All courses are taught in English, and 3. All students are living in academies. 2,200 people.

Since the 110th academic year, the College of Global Development has been abolished, and the original four departments have been reorganized and returned to the Tamsui campus. The Lanyang campus will continuously organize the " The College of Precision Healthcare " and set up related master programs in "senior health, smart care" research and teaching and transform in the direction of "campus space revitalization".

# 四個校園 4 Distinct Campuses

## 四個校園周邊景點 4 Distinct Campuses Scenic Spots



八里觀音山 Guanyinshan, Bali

河口霞天 Sunset of Tamsui river

漁人碼頭 Fisherman's Wharf

淡水小白宮 Little White House, Tamsui

紅毛城 Fort San Domingo, Tamsui

永康商圈 Yongkang Commercial District

淡海輕軌 Danhai Light Rail Transit

遠眺龜山島 Overlooking Guishan Island, Yilan

# 三化教育 Triple Objectives of Education

本校「國際化」「資訊化」「未來化」三化教育理念乃孕育自張創辦人建邦博士的遠見，他表示：「自創立以來，淡江大學即制定『國際化、資訊化和未來化』為本校主要目標，其最終目的在於達成學術研究，改進教學及增進社會福利。」

Tamkang University's Triple Objectives of Education are a set of educational goals adopted by the founder Dr. Clement C.P. Chang. They consist of Globalization, Information-Oriented Education, and Future-Oriented Education. Dr. Chang once stated, "Since the founding of the University, Tamkang University has set the Triple Objectives of Education as its primary aim for development. Its primary goal is to generate quality research, enhance its instruction, and advance social welfare."

# 國際化 Globalization

淡江大學建校之際，即高度重視國際化發展，長期以來對國際化推動全力以赴，成果豐碩。本校重視學生世界觀及加強學生外語能力，現在已和國際與中國大陸的252所知名大學簽署學術合作協議，進行師生交換、共同研究、跨國雙學位及合作辦學等計畫，並舉辦淡江講座、遴聘境外特約教師密集授課，補助教師出國參加國際與兩岸會議及赴海外姊妹校交換或講學交流。

本校提供優質國際化學習環境，開設全英語與西班牙語授課之系所共11個，每學年英語授課課程逾800科。境外學位生人數於2022年約1,735人，來自全球58個國家，建構了語言文化充沛多元的校園環境。

本校於1994年在國內首創「大三出國研習」計畫，迄今大三出國留學的學生已累計約8,338人。此外大力拓展學生多元國際移動學習，諸如：異地學習、海外實習、國際志工、海外見習等。

本校於2015年獲得教育部「大專校院國際化品質視導特優獎」，確認國際化典範學校之地位。本校將持續努力，讓校園更加成為一座世界村。

Since its inception, Tamkang University has placed the utmost emphasis on raising its level of internationalization. Our efforts in this regard have been substantial and ongoing, prioritizing students' foreign language abilities and instilling in students a global worldview. To achieve our global goals, we have signed academic cooperation agreements with 252 renowned international and Mainland Chinese institutions of higher education, including faculty and student exchanges, joint research projects, dual-degree programs, mutually beneficial educational ventures, intensive lecture series, teacher subsidies for participation in international and cross-strait conferences, and faculty exchange or mutual lectures at overseas partnership schools.

Tamkang University provides a high-quality globalized learning environment, offering programs taught entirely in English and Spanish in a total of 11 departments, with more than 800 English-taught courses available each academic year In 2022, our international student population grew to 1,735 students from 58 countries, serving to enrich our campuses with language and cultural resources.

In 1994, Tamkang University was the first university in Taiwan to launch a Junior Abroad program, with students who joined the program able to study overseas for an entire school year. To date, the number of students studying abroad during their junior year has reached 8,338. In order to expand the diversity of students' international learning experiences, we now offer a number of study-abroad options such as off-site study, overseas internships, and international volunteering.

In 2015, we earned the Outstanding Internationalization Award from the Ministry of Education, comfirmed the status of being a model university for internationalization and being recognized as one of the top performing universities. In the future, Tamkang will continue to shape its campuses and create an ever more productive educational global village.

# 三化教育 Triple Objectives of Education

## ● 資訊化 Information-Oriented Education

本校於 1968 年創設資訊中心（現為資訊處），將電腦科技應用於教育行政、教學、研究、服務工作，為國內大學資訊化的先驅。資訊化使命為「培育卓越創新的數位競爭力」，願景為「打造享譽國際的智慧校園、形塑跨越時空的感動服務」。

本校為全球第 1 個取得 ISO 20000（資訊服務管理）國際認證之學術單位，也是國內第 1 個通過 ISO 27001 國際資訊安全稽核規範認證的學術研究單位。2020 年起與台灣微軟及遠傳電信戰略結盟，持續發展便捷無礙的校園網路、功能強大的校務資訊系統、多重綿密的資訊安全防護網以及別具特色的 iClass 學習平台外，更積極發展輕巧便利的行動服務，打造淡江大學成為一所全雲端智慧校園。

根據國際知名網路計量研究機構 Webometrics 在 2022 年 7 月份所公布的「世界大學網路排名」(Webometrics Ranking of World Universities)，淡江大學在全球超過 30,000 個世界大學及研究機構中，全球排名第 1,052 名，亞洲排名為第 268 名，台灣地區大專院校排名第 14 名，榮登國內私校第 5 名，更領先多所知名國立大學。

Tamkang has long been a pioneer in information technology. Since the establishment of the Information Processing Center (now the "Office of Information Services") in 1968, Tamkang has applied computer technologies to administration, teaching, research, and services. Its mission is to cultivate outstanding and innovative digital competitiveness, with the vision to build an internationally renowned smart campus and to provide impressive and satisfactory information services.

Tamkang is the first academic institution in the world to receive the ISO 20000 certificate, the international standard for an IT Service Management System. It is also the first academic institution in Taiwan to receive the ISO 27001 certificate, the international standard for an Information Security Management System (ISMS).

Since 2020, Tamkang has strategically formed an alliance with Microsoft and Far EasTone, and continued to develop a fast and convenient campus network, a powerful school information system, a multi-layer security network, and an innovative iClass learning management system. Together, these features make TKU to be the most attractive cloud enabled campus.

Tamkang is currently working in collaboration with mobile telecommunication businesses to set up an all-new borderless and wireless university. According to the July 2022 Webometrics Ranking of World Universities, Tamkang ranks No. 1,052 among 30,000 universities and research institutes worldwide, No. 268 in Asia, No. 14 in Taiwan, and the 5th among the private Taiwanese universities.

# ● 未來化 Future-Oriented Education

有鑑於科技對當代社會的衝擊，張創辦人建邦博士於1960年代引進未來學並在國內積極推動相關研究，除發行《明日世界》雜誌與《未來研究》國際期刊、開設未來趨勢講座外，更在大學部的通識核心課程開設未來學門課程，成立未來學研究所(2021年合併於教育與未來設計學系)，讓學子瞭解如何面對不確定的未來社會，學習前瞻趨勢議題的能力，培養具洞悉與創造未來新世代跨界移動能力的專業人才。1999年，本校因推動未來學教學成效卓著而榮獲「世界未來研究聯盟」評選為年度最佳未來學教育機構，2016年世界最具歷史與傳統的未來學機構 - 美國夏威夷大學未來學研究中心(HRCFS)亦頒發推廣未來學傑出成就獎予時任校長的張家宜博士。

未來化的教育理念在淡江大學，不僅展現在卓越教學的工作上，更內化於各階段的組織變革中。比如：(1)從第三波的硬體建設到第四波的軟體校園；(2)加入企業的全面品質管理模式，強化學校在未來高等教育市場的競爭力；(3)強調三環五育，以追求心靈卓越；(4)創立英式全人教育的蘭陽校園；(5)應用網路科技，建立跨地理空間的虛擬校園，在在展現出本校因應未來可能面臨到的教育與社會衝擊，進行與時俱進的組織變遷調整。進入本校第五波發展，前瞻未來的觀點將賦予本校持續創新的利基，除積極整合對未來有重要影響的創新科技、經濟變革與氣候變遷等研究機構外，更透過科技與人文社會之間的持續對話及豐富的創新研究成果，對未來全球社會的浮現議題提出跨科際的多元解決方案，以逐漸邁向亞洲與世界一流大學。

Following the tremendous impact that technology had on Taiwanese society in the 1960s, the founder of Tamkang University, Dr. Clement C. P. Chang, started to actively promote futures studies in Taiwan. Dr. Chang founded a pioneer magazine *The World of Tomorrow* and a peer-reviewed academic journal "*The Journal of Futures Studies*." He introduced lectures and seminars of futures studies as required courses in the general curriculum of Tamkang University, the first to do so for universities in Taiwan. By offering undergraduate and postgraduate futures studies courses, Tamkang provides students with a wide range of techniques of futures thinking to face the uncertainty of future society and help them to think about the drivers of change. Futures studies teaching at Tamkang University aims to enhance the ability of younger generation students to understand future trends and prepare to be the change-makers of the society. Given its outstanding achievements in the instruction of futures studies, Tamkang University received an award for the "Best Futures Studies Research Institution" from the World Futures Studies Federation in 1999. In 2016, one of the popular and traditional future studies institutions - the Hawaii Research Center for Futures Studies (HRCFS) granted the Outstanding Achievement Award for Promoting Future Studies to Dr. Flora Chia-I Chang, who was the president of Tamkang at the time.

Tamkang University's future-oriented education is not seen only in its unique style of instruction design in the general curriculum, but also performed in its various stages of organizational change, which includes: (1) its transition from the third to the fourth wave of education to be software-focused campus; (2) its administration model of Total Quality Management adopted by the business sector to strengthen its competitiveness in the future higher education market; (3) its emphasis on the Three Circles and Five Disciplines of Education to create "excellence with a soul"; (4) its establishment of an English-style holistic education system at the Lanyang Campus; and (5) its application of the latest technology to create a vast virtual domain: the Cyber Campus. These strategies demonstrate Tamkang's ability to navigate through the potential educational and social challenges in the future and change its organizational structure to adapt to future trends. Now, entering the Fifth Wave of development, this future-oriented focus will serve as the motivation for continued innovation. Apart from actively integrating research institutes that will have a significant impact in the areas of innovative technology, economic reform, and climate change, Tamkang provides an ongoing dialogue between science, technology, and society (STS), as well as innovative research results to provide strategies and alternatives to solve emerging global problems.

# 辦學績效 Awards and Recognition

## 榮獲國家品質桂冠 The National Quality Award

淡江大學是國內最早實行全面品質管理的大學，1992 年張創辦人建邦博士導入「全面品質管理」機制，有效帶動了淡江管理模式，提升教學、研究、服務與輔導之品質。本校推行 TQM 之歷程，共分為導入期（1993 -1998 年）、扎根期（1999-2006 年）、精進期（2007-2014 年）、超越期（2015 年之後）等四個階段。自 2006 年起，首創「淡江品質獎」，以獎勵校內推行 TQM 績優單位。此外，以實際的作為來具體呈現對品質的重視，建構了屬於淡江的品質屋，勾勒出淡江的使命、願景、價值、策略與治理的五項辦學理念，以作為學校全員參與及永續發展之藍圖。本校秉持「持續改善，追求卓越」的 TQM 精神，2009 年終於榮獲中華民國第 19 屆國家品質獎。此外，本校張家宜董事長更於 2018 年榮獲第 25 屆國家品質獎卓越經營個人獎獎項。展望未來，本校將持續「打造顧客滿意度創新知識管理平台，建立高等教育全面品質管理的典範」、「以全面創意管理，重塑全面品質管理新標竿」、「活化課程的設計，滿足學子多元學習的需求」及「結合校友的社會能量，打造企業最愛、實至名歸的卓越影響力」。期待經由本校的實踐，可為各大學推行全面品質管理之標竿，進而帶動高等教育的品質提升，創造淡江更高的榮耀。

TKU was the first university in Taiwan to employ the system of Total Quality Management (TQM), introduced into the university in 1992 by the founder, Dr. Clement C. P. Chang. This management model has increased the quality of teaching, research, and service at TKU. Tamkang's history can be divided into four stages: the introduction period (1993 to 1998), groundwork period (1999 to 2006), advancement period (2007 to 2014), and transcending period (2015 to present). In 2006, TKU initiated the Tamkang Quality Award to recognize outstanding colleges and departments committed to TQM. In 2009, due to its continual efforts to evolve and improve, TKU was awarded the 19th National Quality Award. Besides, in 2018, Chairperson of TKU, Dr. Flora Chia-I Chang, won the Business Excellence Award of the 25th National Quality Award. In the future, TKU will continue to ensure customer satisfaction by setting up a comprehensive platform for knowledge management. It will serve as a benchmark for the development of TQM in Taiwan by implementing innovative management policies. Through its range of creative credit programs, TKU will cater to students' multi-faceted learning needs. And by working with its alumni, TKU will continue to produce "enterprises favorite graduates" and generate positive social change.

# 企業最愛大學 Enterprises' Favorite Private University

《Cheers》雜誌持續進行「2000大企業最愛大學生」調查，本校已連續25年超越其他私立大學，蟬聯第 1 名。調查報告評比的「9項能力指標」，包括：(1)專業知識與技術；(2)學習意願強與可塑性高；(3)創新能力；(4)解決問題能力；(5)數位應用能力；(6)抗壓性；(7)團隊合作；(8)融會貫通能力；(9)國際觀與外語力等，本校的畢業校友在其中7項指標排名私校第一，甚至超越多所優質的國立大學，從競爭激烈的就業市場上交出亮麗的成績。本校讓非頂尖的學生，經過學校多年的洗禮，畢業時個個成為企業的搶手貨，學校能長勝不敗的原因就是體驗人才培育的重要性，並著重於「專業」、「通識」、「課外活動」（三環），「德、智、體、群、美」（五育），以及包括培育學生「全球視野、資訊運用、洞悉未來、品德倫理、獨立思考、樂活健康、團隊合作、美學涵養」等八大基本素養的教育內涵。此外，本校深刻體會業界喜愛的人才之致勝關鍵在於「教導力」，學校把企業用人的教材濃縮成武林秘笈，時時提醒學生溝通與領導的技能。未來本校仍將持續善盡社會責任，成為培育企業最愛畢業生的大學。

For 25 consecutive years, TKU graduates have been voted as "Top 2000 Enterprises' Favorites College Graduates" in a survey conducted by *Cheers Business Magazine*. There are "nine essential qualities" identified by the survey, including (1) professional knowledge and skills; (2) a willingness to learn, adapt and be flexible; (3) the ability to innovate; (4) the ability to solve problems; (5) the ability to supply digital applications; (6) the ability to cope with stress; (7) cooperation; (8) the ability to integrate comprehensively; (9) international perspective and foreign language skills. Among them, there are seven diverse qualities TKU graduates ranked first among all graduates from private universities in Taiwan, even exceeds many highly-rated national universities. From the view of the intensedly competitive job market, magnificent results emerged. During their learning at TKU, students are shaped into confident professionals who are highly sought after by enterprises in various fields. The key to this process lies in TKU's Three Circles (professional curriculum, general curriculum, extracurricular curriculum) and Five Disciplines of Education (conduct, intelligence, physical education, teamwork, and beauty). TKU also emphasizes the development of a global perspective, information literacy, a vision for the future, moral integrity, independent thinking, a cheerful attitude and healthy lifestyle, a spirit of teamwork and dedication and a sense of aesthetic appreciation. One other key factor that employers view as invaluable when hiring is the ability to lead. TKU instills this ability in students through various leadership-oriented courses and compulsory extracurricular activities. In the future, TKU will continue to apply this method to ensure its graduates remain on the top of the list of "enterprises favorites."

# 國際安全學校認證 International Safe School Designation

為創造永續經營的校園，本校從改善「無障礙環境」及提供每個學生都舒適的「友善校園」，進而積極推動「健康安全校園」，多年來已經有良好成效。本校按照國際安全學校的七大面向來檢討校園環境，已具備與安全議題相關的各種委員會；各項安全議題的政策由學校主動規劃與地方政府以及社區代表協調推動；各項安全計畫皆具體可行，並具長期延續，且兼顧身心障礙、性別、環境條件及所有情況；以「高危險群」及「最容易發生事故傷害的校內外環境」為首要推動及改善目標；建立線上登錄系統，填報詳細紀錄各項事故傷害之發生原因、地點及頻率；擬定評價機制，評估計畫執行過程及改變效果；持續並積極參與安全學校及安全社區的活動。本校分別於2008年及2012年，通過世界衛生組織（WHO）國際安全學校認證及再認證，成為全世界第 1 所獲得「國際安全學校」肯定的大學。

TKU has been continually improving its status as a work-safe and student-friendly campus. It has conducted a thorough review of its performance in this area based on the seven indicators listed in the Safe School Criteria. Moreover, it has established committees to address the various issues covered in the indicators, while at the same time working with local government and community organizations to obtain an unbiased assessment of its overall safety standards.

The recommendations offered by the assessment committee were both feasible and practical. For example, the committee recommended that TKU set up an online system to record in detail all campus-based accidents, as well as the cause of such accidents, their locations and frequency of occurrence. It also recommended that TKU establish its own evaluation mechanism to assess the results of any implemented changes.

In 2008, TKU was named by the WHO as an International Safe School. Subsequently, in 2012, it passed the WHO Safe School Re-evaluation. It is the first university in the world to be recognized as a safe school. In the future, TKU will continue to ensure that its campuses are work-safe and student-friendly environments.

# 國內首創的紀錄 Leading Records

1966年淡江於國內首先實施教學評鑑。

The first university in Taiwan to allow students to appraise teacher performance.

1994年淡江於國內首創大三學生海外研習，並於2005年於蘭陽校園實施「全大三出國」、「全英語授課」、「全住宿書院」之「三全教育」。

The first university in Taiwan to implement a Junior Year Abroad (JYA) program.

Adopts a "3-All Policy" in Lanyang Campus:(1) All third-year students spend a compulsory study abroad; (2) All students gain complete exposure to English-based instruction; (3) All students experience a residential college atmosphere.

2018年首創熊貓講座，由創辦人張建邦、張姜文錙賢伉儷捐贈專戶基金，邀請國際大師及菁英蒞校講學，以提升本校學術水準與聲譽。

The first university to establish "Panda Lecture Series". Dr. Clement Chang, the founder of Tamkang University, and his wife Carrie have established an endowment fund for the purpose of inviting international masters and elites to give lectures in the school to enhance the school's academic standard and reputation.

2011年淡江於國內首創必修課外活動課程。

The first university in Taiwan to offer compulsory extracurricular courses.

# 辦學績效 Awards and Recognition

## 評鑑成果與榮譽 Approval Ratings

1

2022年《遠見雜誌》「臺灣最佳大學排行調查」，本校於「人文社科大學」、「國際化程度」二項均榮獲私校第1名，全國第3名。

In 2022, the "Taiwan's Best University Rankings" by Global Views Monthly, TKU is ranked first in the "University of Humanities and Social Sciences" and "Degree of Internationalization " private school, ranking third in the country, ranked third in the country.

2

2022年本校獲得首屆APSAA亞太永續行動獎金獎。

In 2022, TKU won the first "APSAA Asia Pacific Sustainability Action " Gold Award.

3

2022年英國《泰晤士高等教育》世界大學影響力排名，全球第301-400名，全國第10名，SDG4「優質教育」為全國第1。

In 2022, based on "The Times Higher Education Impact Rankings", TKU ranked 301-400 worldwide, "SDG4 Quality Education" ranked No. 1 countrywide.

4

2009 年 1 月 6 日本校為全球第 1 個通過 ISO 20000 資訊服務管理國際標準認證之學術單位。

On January 6th, 2009, TKU was the first academic institution in the world to be certified as complying with the standards of the IT Service Management System-ISO/IEC 20000-1: 2005.

5

2009 年 5 月 5 日本校榮獲中華民國第 19 屆國家品質獎。
TKU won the 19th National Quality Award on May 5th, 2009.

6

2009年本校榮獲教育部「體育績優學校獎」，並為全國唯一獲獎的大專校院。2013、2016及2020年再度榮獲教育部「體育績優學校獎」。

In 2009, TKU received an award for Excellence in Physical Education from the MOE, and it is the only university in Taiwan to have received this honor. In 2013, 2016 and 2020, TKU received the award again.

7

本校輔導學生參加世界盃電腦應用技能競賽全球總決賽，2009年榮獲Excel世界冠軍、2010年榮獲Excel世界季軍、2011年榮獲PowerPoint世界冠軍、2012年榮獲 PowerPoint世界冠軍、2013年榮獲Word世界亞軍、2018年榮獲Excel世界季軍、2019年榮獲Word世界冠軍。

TKU assists students in participating in the Worldwide Competition on Microsoft Office. Tamkang students won first place in the 2009 Excel World Championship, won third place in the 2010 Excel World Championship, won first place in the 2011 and 2012 PowerPoint World Championship, the second place in the 2013 Word World Championship, the third place in the 2018 Excel World Championship, and the first place in the 2019 Word World Championship.

8

2011、2012、2013年本校三度榮獲「中華民國企業環保獎」，並獲頒「榮譽企業環保獎」獎座。

In 2011, 2012 and 2013, TKU received the R.O.C. Enterprises Environmental Award and received the prestigious EPA Environmental Award.

9

2013 年 9 月本校榮獲教育部「102年度友善校園獎」，且為唯一獲獎的國內大學。

In September 2013, TKU received the 2013 Friendly Campus Award from the MOE, the only university in Taiwan to win the prize.

10

2015年本校榮獲教育部大專校院國際化品質視導「特優獎」。

TKU won an excellent rating from the MOE for guidance in the quality of internationalization among institutions of higher education.

# 教學特色 Teaching Characteristics

本校基於「優質綜合大學」的定位，以「培育具心靈卓越人才」為使命，自創校以來，持續不斷在教學之創新與精進，即使在大學競爭日趨激烈、學術研究評比益受重視之際，發揮教學特色仍為本校校務規劃與發展的重點。

Since its establishment and gradual development into a leading comprehensive university, TKU has always emphasized the importance of innovation and improvement in the quality of teaching. Even today, as competition between universities grows fierce and increased emphasis has been focused on academic research rankings, TKU continues to place teaching quality at the center of its policy for development.

## 務實且前瞻的高教深耕計畫
## The Practical and Pioneering Higher Education Sprout Project

本校為引導教學創新、提升教學品質，以發揮人才培育的大學功能，本諸校務發展遠景，考量本校特性與資源，依據教育部所倡導的「落實教學創新及提升教學品質」、「發展學校特色」、「提升高教公共性」及「善盡大學社會責任」四大目標，規劃高等教育深耕計畫。

由於本校長期建立妥適的全面品質管理機制與績效，高等教育深耕計畫不僅有完善的架構，也有具體可行的策略與做法，並導入 AI 及聯合國永續發展目標復以計畫推動組織完備、流程順暢、指標明確，而有利於執行與考核，未來本校將持續追求卓越、形塑特色及創新發展，並以永續發展目標為基礎，提升以上四大目標之成果。

To encourage educational innovation, enhance the quality of instruction, and therefore fulfill its basic function of cultivating talented professionals, TKU has implemented concrete measures in the Higher Education Sprout Project in accordance with the 4 goals initiated by the Ministry of Education: taking teaching as the core, developing university features, making resources more public, and fulfilling social responsibility.

Due to TKU's continuing efforts in developing a mechanism for Total Quality Management (TQM), the Higher Education Sprout Project now boasts a comprehensive infrastructure as well as concrete strategies and methods integrated with AI and SDGs initiated by the United Nations that enable TKU to be effectively reformed, implement the new administrative procedure, and identify clear performance goals. In the future, TKU will continue to follow the guideline of the Sustainable Development Goals, pursuing excellence, shaping distinctive features, and making innovative developments, in order to further achieve the above-mentioned 4 goals.

# 落實公共服務的大學社會責任實踐計畫

# Implementation of the University Social Responsibility Project on Public Services

本校長期將豐富資源學習資源開放與在地共享，回饋社會所需於 107 年度起推動「大學社會責任實踐計畫」，109 學年度於大學學習課程納入「社會責任」課程，110 學年度成立「永續發展與社會創新中心」，全心推動聯合國倡議之永續發展目標，並持續培養具心靈卓越人才的永續使命，說明如下：

一、大學社會責任實踐計畫推動：

本校長期與在地合作，持續打造「雲端永續大學城」的可居永續發展的城市，由教師帶領學生去發現並解決區域內的問題，於 107 年度起推動大學社會責任實踐計畫，期許能與社會一同「共生」、「共創」、「共榮」。

二、大學學習大學社會責任課程實施：

為了使大一新生能夠瞭解淡水在地，本校於 109 學年度首次將大學社會實踐責任融入大學學習的課程當中，讓新鮮人在成為淡江人的過程中，同時成為淡水人，透過實際體驗《覓情記》實境遊戲，走訪淡水，開啟自主學習的工作。

Tamkang University has long devoted abundant resources to the "local" Tamsui to provide intelligence within the community. TKU has promoted the "University Social Responsibility Practice Program" since 2018, and included the university study courses since the 2020 academic year into the "Social Responsibility" curriculum, and has established the "Center for Sustainable Development and Social Innovation" in the 2021 academic year to promote the sustainable development goals initiated by the United Nations and continued to cultivate the sustainable mission of talented people with spiritual excellence. The description is as follows:

### 1.Promotion of the University's Social Responsibility Practice Plan:

Tamkang University has been ccoperating with the local area for a long time to continue to build a sustainable and livable city of "Cloud and Sustaility University City." Teachers have lead students to discover and solve existing problems within the region, and continued to promote the University's Social Responsibility Practice Plan since 2018, hoping to "Co-exist," "Co-create," and "Co-prosperous" with the society.

### 2.The implementation of university social responsibility courses for university study:

To enable the freshmen to understand Tamsui's local region, Tamkang first incorporated university social practice responsibilities into the curriculum of university learning in the 2020 academic year, so undergraduates may become a local Tamsui in the process of becoming a Tamkangian, that is, through practical experiences of "The Fantastic Journey of Guji," visiting Tamsui and start the work of self-leaming.

# 教學特色 Teaching Characteristics

## 八大基本素養培育具心靈卓越的人才

## Eight Essential Qualities Inspire "Excellence with a Soul"

本校結合「三環」（專業課程、通識課程、課外活動課程）、「五育」（德、智、體、群、美），及「三化」（國際化、資訊化、未來化）的教育內涵，培育具心靈卓越的人才，並以此自我定位，做為訂定校級之學生基本素養最高準則。同時，本校以校院之通識課程、課外活動課程暨院系之專業課程相輔相成，以培育學生之基本素養，並有完善的檢核機制。

據此，本校規劃出8項學生基本素養：(1)全球視野；(2)資訊運用；(3)洞悉未來；(4)品德倫理；(5)獨立思考；(6)樂活健康；(7)團隊合作；(8)美學涵養。期使同學具備培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展，並透過資訊運用，熟悉資訊科技的發展與使用，善用資訊之收集與分析，以洞悉未來與瞭解未來發展的趨勢，剖析種種可能，建構希望中的未來，確保永續的經營。讓學生了解為人處世之道，實踐同理心恪遵法律規範，幫助弱勢關懷萬物，並藉由主動觀察和發掘問題，培養邏輯推理與批判的思考能力；能注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態，並經由團隊合作體察人我差異和增進溝通方法，以培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。最後透過美學涵養，培養美感能力，提升鑑賞品味，促進表達及創作的藝術技巧，將美學涵養融入生活中。八大基本素養引導學生能夠多元、廣泛、務實與創新的學習，進而提升學生競爭力，成為企業永遠的最愛。

TKU's educational philosophy can be conceptualized using the following schemas: the Three Circles (professional curriculum, general curriculum, and extracurricular curriculum) and Five Disciplines of Education (conduct, intelligence, physical education, teamwork, and beauty); and the Triple Objectives of Education (globalization, information-oriented education, and future-oriented education). With these principles, TKU carves a niche in the private college market, while educating and training future leaders, and providing a well-rounded education that covers both professional ability and personal character.

TKU has identified eight essential qualities that it instills in students through its general education and extracurricular courses: (1) a global perspective; (2) information literacy; (3) a vision for the future; (4) moral integrity; (5) independent thinking; (6) a cheerful attitude and healthy lifestyle; (7) a spirit of teamwork and dedication; and (8) a sense of aesthetic appreciation.Students are expected to possess the capability of training themselves to recognize the transitions of international society, comprehending the development of globalization with a broader view; to acquaint themselves with the advancement and utilization of information technology by information application; to make good use of the collection and analysis of information to have an insight of the future and the trend of future development, dissect various possibilities and construct an ideal future in order to ensure sustainable management; to understand the conduct of life, practice empathy and abide by legal norms, help the underprivileged and care for all things; to cultivate logical reasoning and critical thinking with active observation and problem finding; to attach importance to the harmony of body, mind, spirit and the environment, as well as establish positive and healthy lifestyle; to experience and observe the difference between man and self and improve communication skills to enhance the ability of resource integration and cooperation and study together to solve problems; last, by sense of aesthetic appreciation, to nurture aesthetic ability, enhance appreciation and taste, promote the artistic techniques of expression and creation, and integrate aesthetic appreciation into daily life. The eight essential qualities guide students to diversified, extensive, pragmatic and innovative study and then to improve their competitiveness and make them the perpetual favorite of employers.

# 能力鍛造公民實踐的服務學習

# Developing Skills and a Commitment to Community Service

本校服務學習課程以「在地深耕，全人教育」、「在地文化，服務群己」、「社區共榮，公民培育」及「專業延伸，學習體驗」等主軸為推動重點，結合課程所學，統整服務場域資訊，依實際服務需求，以提高公共事務效能及增進社會公益為目標，開發輔助性的服務方案。在校園與社區的服務學習課程中，則以環境保護、社區支援、多元學習教育輔導、弱勢關懷等基礎社區服務方案，為大一新生奠基服務學習基礎概念。另在專業知能服務學習課程中，學生運用所學專業進行服務，從中體認公民責任並加以實踐。學生藉服務學習由準備、執行、反思、慶賀的過程，經歷探索、澄清、行動、內化、覺察等階段，豐富學生學習的深度與廣度，達到提升學生多元能力的功能。

The purpose of TKU Service Learning includes providing universal education, serving the local community, producing outstanding local residents, extending the scope of professionalism, and providing students with new types of learning experiences.

The Basic Service Learning Program (Campus and Community Service Learning) is a compulsory part of the TKU curriculum. It involves cases that deal with community service: providing assistance at locally held cultural events, environmental protection activities, community support, study assistance for underprivileged children, and the provision of care for the underprivileged and disabled. It instills basic concepts of service learning for freshmen.

In the Advanced Service Learning Program (Professional Competence Service Learning), students apply their learnt knowledge to the process of providing service. Through this experience, they learn about the responsibilities of residents in a practical format. Through these courses, it is hoped that participating students gain a sense of fulfillment from giving selflessly to others, becoming aware of the importance of caring for the community, and developing a broad range of abilities.

# 教學特色 Teaching Characteristics

## 發展學生四合一的大學學習

## Four-in-One Course to Prepare Students for University Learning

為協助大一新生對大學的「學業」、「心理」、「社會」及「生涯發展」等4個面向做好準備，培養學生具備適應大學學習及生活所需的各項能力，本校整合全校所有資源在特色核心課程中的學習與發展學門，開設必修「大學學習」套裝課程。課程內容包括「認識大學與本系」、「認識與應用淡江大學各項資源」、「生活與心理適應」、「大學生涯規劃」等單元。新生一方面可藉此了解是否對就讀科系感興趣，另一方面更可透過導師的協助認識本校環境、善用各項輔導資源。

In order to prepare college freshmen for university learning and campus life, as well as to help them with their academic, emotional/social lives, and career development, TKU has incorporated a variety of campus resources into a newly designed course entitled "University Learning." This course covers various units, including "Get to Know TKU and Your Department," "Using Resources at TKU," "Life and Psychological Adjustment," and "Planning for College Life." In this multi-faceted course, college freshmen receive a helpful guidance as they move from high school to university and gain a clearer idea of whether they have chosen the most suitable field of study. With the help of a class advisor, students get a better understanding of the university, learn efficiently use of on-campus resources, and obtain professional advice in planning for the future.

# 多元化且具特色的體育課程

# A Diversified Range of Physical Education Courses

本校體育課程設計與規劃以樂活健康為主軸。大一以體適能改善及提升游泳能力為主要學習內容，大二以養成終生規律運動習慣為目的，提供六大類共24種運動項目，另外開設各類證照班、運動休閒與競技實務、校隊運動專長班及以雙教師授課提供體適能改善策略之「適應體育班」，藉以達到運動與復健的成效。

本校運動場館設施完善，設有田徑運動場、多功能體育館、游泳館。體育館內包括多功能球場(籃球場)、羽球場、排球場、桌球教室、重量訓練室、舞蹈室及武術教室。游泳館內設有溫水游泳池、重量訓練區、體適能檢測室及運動科學實驗室等。配合優良的師資陣容，營造多元化且安全的運動氛圍及環境，造就樂活健康的淡江人。

TKU's physical education curriculum focuses on helping students to lead a healthy lifestyle. The basic content of freshmen year courses involves improving students' physical fitness and enhancing their swimming skills. The goals of sophomore year studies are for students to develop life-long habits of regular exercise from any of the 24 sports from six major categories. TKU also offers classes for professional sports licenses, elective casual sports and skill training courses, and holds specialized lessons for representative teams. There is also a basic fitness class for disabled students or injured students who are unable to take part in regular classes.

TKU offers students modern and comprehensive sport and athletic facilities including outdoor track and field facilities, multi-functional sporting complex and natatorium complex. The gymnasium is equipped with a multi-functional court (basketball courts), badminton courts, volleyball courts, a table tennis room, a weight training room, a dancing studio and a martial arts room. The Shao-mo Memorial Natatorium Complex is comprised of a large heated swimming pool, a weight training area, a fitness testing room, and sports science laboratory.

The combination of state-of-the-art sports facilities and professional teachers, many of whom have competed at the national level in their particular sport—make TKU the ideal place to practice sports, and stay fit for life.

# 教學特色 Teaching Characteristics

## 首創全面實施必修社團課程

## A Pioneer Program—Compulsory Club Courses

在「三環五育」教育情境的設計下，鼓勵學生在參與課外活動歷程中學習與服務，鍛造能力、公民實踐。100學年度起課外活動納入正式課程設計，於大一下安排12小時「社團學習與實作-入門課程」，規劃認識自我、團隊籌組、企劃構思、團體動力、成果發表等主題；而「活動參與執行」則鼓勵學生於畢業前投入社團活動實作。在社團課程與活動實作的交互作用下，本校社團多元發展，約有175個社團，透過社團經營專書，搭配社團保健室、屬性社團幹訓、淡海同舟社團負責人等研習，多樣化的實作場域，讓學生在投入的過程中，學習正向思考、創新創意、溝通表達、人際關係、批判思考、問題解決、團隊合作，歷年來在大專校院社團評鑑屢獲佳績，展現社團經營的實力與成果。

Among TKU' s central educational principles are the "Three Circles of Education." The "Three Circles," including professional, genral and extracurricular curriculum, produce students who are not only skilled in their areas of expertise, but also have a commitment to the broader community.

starting from the new incoming group of freshmen in 2011-2012 academic year, TKU students are required to take the course "Learning and Practice of Clubs" before graduation. Through this course, students learn practical life skills not usually taught in professional courses, such as effective communication, problem-solving, team leadership, implementation of club policies and the importance of one's attitude and personal character. Students can select from among 175 clubs. Through the instruction offered in this course and its accompanying activities, TKU achieves its goal of providing its students with a holistic education.

Furthermore, the Extracurricular Activity Guidance Section holds training seminars to help leaders of TKU student clubs develop their leadership and management skills. The courses are designed to enhance students' abilities in team-work, project planning and presentation, and bring positive thinking and abilities to plan and implement club activities. Moreover, these courses focus on expression, communication, interpersonal relations, critical thinking and team-work spirit. TKU clubs have received significant awards in the National College Club Evaluation in recent years, showing the strength and achievement of our club management program.

# 悠游於圖書館的知識之海

## Chueh Sheng Memorial Library

本校覺生紀念圖書館設有總館、鍾靈分館、台北分館及蘭陽校園圖書館。總館於1996年9月完工啟用，樓高9層，使用面積7,000餘建坪，設有研究小間、資訊檢索區、網路資源應用指導室、翻轉學習的工作坊討論室、個人簡報室、多媒體資源室等，營造資訊共享、交流與創新的學習及研究環境，並闢有非書資料專區及歐盟資訊中心。因應新世代學生使用習慣，開放平板電腦借用、RFID自助預約取書，以及有閱讀溫度的自習室。

館藏現有圖書逾131萬冊，電子書逾278萬種，期刊逾7.7萬種（含電子化期刊），非書資料逾13.9萬件，除維持傳統紙本資料的穩定成長，亦著重於發展數位化資料，協助教師及培育學生運用圖書資訊的能力，增進師生教學、研究與學習的能量。

The library offers essential facilities that assist teaching, research and learning. In addition to the main library building at the Tamsui Campus, the Chueh Sheng Memorial Library consists of three other branches, located respectively on the Taipei Campus, the Lanyang Campus and in the Chemistry Building on the Tamsui Campus. The main library opened in September, 1996. The library boasts spacious study carrels, research and learning commons, Resource Guidance Rooms, a Presentation Practice Room, Discussion Room, as well as a European Union Information Center. To ensure that library experiences of faculty/students are more efficient and convenient, the library has set up a RFID "books on hold" area which makes books retrieval and checkout a breeze. The library is also equipped with a multi-media, non-book material area, and provides a mobile devices loan service to promote the use of e-resources in the library collections. Currently, the university library stocks over 1.31 million printed volumes; 2.78 million electronic books; 77 thousand periodical titles (including electronic journals); and 139 thousand non-book materials. Apart from maintaining a steady growth in traditional book-based data, the Chueh Sheng Memorial Library also emphasizes the development of digital information. Moreover, it provides teachers with resource-based assistance, teaches students how to search for and utilize library information, and allows for more effective teaching, research and learning.

# 教學特色 Teaching Characteristics

## 美學陶養的文錙藝術中心

## The Carrie Chang Fine Arts Center

文錙藝術中心為培養學生美育的重要場所，於 2000 年 50 週年校慶時，以前董事長張姜文錙女士之名成立。中心下設展覽廳、文錙音樂廳、書法研究室及海事博物館。展覽廳為二層挑高展示空間，內含專業之典藏室及多媒體電子化教學設備；文錙音樂廳負有加強音樂教學及提升校園音樂欣賞風氣與水準之使命；書法研究室有計畫地培訓推廣書法之社教師資，及研發 e 筆書畫系統和數位教學工具；海事博物館蒐集來自 15 國從 15 至 17 世紀大航海時代到未來以超導體為動力的船隻模型逾 60 艘。為提升本校藝術學風，增進藝術欣賞知能及興趣，中心藉由展覽、表演、教學、推廣、典藏等方式，進行師生之間及與社會、國際的交流，期能達到藝術與教育、校園與社區相結合之目的。

The Carrie Chang Fine Arts Center is the heart and soul of artistic education at TKU. In the year 2000, on TKU's 50th anniversary, the Carrie Chang Fine Arts Center of TKU was established. It was named after Madame Carrie Chang, the former Chairperson of the TKU Board of Trustees. The center consists of an exhibition hall as well as various subsidiary bodies, such as the Carrie Chang Music Hall, the Chinese Calligraphy Research Office and the TKU Maritime Museum. The exhibition hall of the Carrie Chang Fine Arts Center is a two-story, high-ceiling exhibition space with a gallery-standard storeroom and the latest multimedia facilities.

The Carrie Chang Music Hall was established to promote musical education and raise the standard of musical appreciation on campus. The Chinese Calligraphy Research Office is the only academic office in Taiwan established for the specific purpose of training teachers in calligraphy and developing the popular e-calligraphy system. It holds various activities aimed at promoting calligraphy, enhancing overseas exchange, and improving the nature of calligraphy instruction. The Maritime Museum has a collection of over 60 model ships from 15 countries, ranging from 15th-to-17th-centuries ships to futuristic superconductor-powered vessels. It is the only college- based maritime museum in Taiwan and is a primary attraction for all guests to the Tamsui Campus.

TKU founded the Carrie Chang Fine Arts Center to elevate the standard of artistic education at TKU, to increase artistic appreciation and interest by means of exhibitions, performances, instruction, promotion, collection, and to facilitate exchange among teachers, students, society, and the international community, with the hope of integrating art with education; the campus with the community.

# 成為TKU致力達成永續發展目標的影響力引領者—永續發展與社會創新中心

# Center for Sustainable Development and Social Innovation: Leading Tamkang University to fulfill the commitment of achieving Sustainable Development Goals

本校永續發展與社會創新中心成立於2021年8月1日，旨在協助學校推動與聯合國永續發展目標(Sustainable Development Goals, SDGs)及大學社會責任有關的教學、研究與服務工作，希望能透過校務發展計畫的前瞻擘劃與實踐，來落實與永續發展目標有關的計畫措施。

本中心下分三組：

(一)淨零碳排推動組：本校淨零碳排行動之推動與整 合、策略提報、實踐、管考與綜整。

(二)社會實踐策略組：本校各項社會實踐型計畫之策略提報、實踐、管考與綜整。

(三)韌性治理規劃組：本校韌性治理之規劃與推動、策略提報、實踐、管考與綜整。

The Center for Sustainable Development and Social Innovation was established on August 1st, 2021, aiming to advocate the Sustainable Development Goals (SDGs) and university social responsibility (USR) in every aspect of education, research, and service activities inside the university and to fulfill the SDGs related projects and measures through the visionary planning and realization of the university strategic development plan.

Three subdivisions of the center are:

(1)Subdivision for the promotion of Net Zero Emissions.

(2)Subdivision for the community participation and engagement of the University Social Responsibilities.

(3)Subdivision for the reporting of organizational governance and accountability.

# 教學特色 Teaching Characteristics

## 接軌國際的全英語教學推動中心

## Center for English as a Medium of Instruction

本校榮獲教育部補助辦理「大專校院學生雙語化學習計畫」，由全英語教學推動中心執行，永續活絡校園雙語教育，促進國際教育接軌發展。

每年舉辦二場全英語授課教師國際線上培訓課程、及四場專業實體教師研習營，以厚植師資教學能量，激發多元雙語教學模式。此外，中心每年更舉辦一場大型國際級學術研討會，帶動雙語教育專家學者交流。本校同時積極增設多元學生學習資源，提供多項免費英語進修管道，開設每日四小時的英文寫作諮詢室、每週四天的英語口說簡報諮詢室等，全方位精進學生英語實力。本校亦結合數位科技，開設五門全英語磨課師課程，供全國學生修習，達到全英語授課資源整合分享，開創普及化的學習機會，共育學子國際視野，增加競逐優勢！

本校目前擁有十個全英語學系及碩士班，並將持續擴增，豐富專業多元語境及領域，讓淡江學子持續走向國際，展望共榮地球村。

Tamkang University has received subsidies from the Ministry of Education to implement "The Program on Bilingual Education for Students in College," which is to be carried out by the EMI Center, in order to activate and connect sustainable bilingual education on campus and to promote connection and development of international education.

Each year, the Center holds two international online training courses as well as four physical teaching training camps, providing further expertise so as to enhance and cultivate the teaching energy of the faculty, as well as to stimulate diverse bilingual teaching formats. Additionally, the Center holds one large-scale international level academic seminars annually to stimulate exchange between bilingual education experts and scholars. The university is also actively setting up diverse student learning resources, by providing numerous advance English learning channel for free: the English writing consultation room is open to students for four hours every day, while the English presentation consultation room can be utilized during four of the weekdays, all of which can provide comprehensive refinement and upgrades to students' English abilities. Tamkang University is also utilizing digital technology to set up five EMI MOOCs (Massive Online Open Courses) that is available for students around Taiwan to attend, thus achieving the goal of EMI course and resource integration and sharing, creating the learning opportunities that are within easy reach, where the international perspectives of students can be nurtured and to increase their competitive edge. The university currently has even established 10 English-taught programs (both undergraduate and postgraduate), and shall continue to expand on them, in order to enrich as well as enliven the professional, diverse contexts and fields, so that Tamkang University students can continue to step onto the international stage and look ahead to a global village where they can also proper.

# 研究成果 Research Outcomes

大學的研究成果不僅能提升教師的學術地位讓學生受益，也讓學校學術聲望因此提高。有鑑於此，多年來本校在打造各學院研究特色計畫，型塑優勢品牌；建立並扶植重點研究領域，建構完善研究環境，加強研發成果應用能量，推動產學合作等面向不遺餘力，藉以提升學校研究及學術地位。

The results of academic research not only help to boost the reputation of academic staff, but also bring benefits to students and enhance the overall reputation of a university. That is why, for many years now, TKU has been promoting its College Research Scheme and creating a name for itself in academic research. It has promoted research in key academic disciplines; built a comprehensive environment that supports research; worked to strengthen its capabilities in applying the results of research and development; and promoted collaboration between academia and industry.

## 風工程研究中心

## Wind Engineering Research Center (WERC-TKU)

風工程研究中心為淡江大學的一大特色。舉凡高層建築、大跨度結構、橋樑等的氣動力行為及其設計風載重、室內外空氣擴散、振動舒適度、環境風場行人舒適度、計算流體力學、資訊科技應用乃至人工智慧技術導入、以及我國耐風設計規範之制定等等，皆為學術研究及工程服務的項目。中心定期舉辦座談會、國際會議、專題研討會及國際研究人員交流計畫，同時累積了超過1,000案次的工程服務案經驗，在國內外均獲得極高的評價。

大學的研究成果不僅能提升教師的學術地位讓學生受益，也讓學校學術聲望因此提高。有鑑於此，多年來本校在打造各學院研究特色計畫，型塑優勢品牌；建立並扶植重點研究領域，建構完善研究環境，加強研發成果應用能量，推動產學合作等面向不遺餘力，藉以提升學校研究及學術地位。本中心目前產業界委託研究案計有：結構物風洞試驗共4件，水面型太陽能光電系統設計風壓風洞試驗共1件，應用風洞試驗評估正常及極端風況條件下風力機之風載重。

The Wind Engineering Research Center (WERC) is one of the most important and representative academic institutes in TKU. WERC's field of research and consulting services cover a wide range of topics including aerodynamics of tall buildings, large span roof structures and bridges, indoor and urban ventilation, mitigation of wind-induced vibration, pedestrian comfort due to environmental flow, computational fluid dynamics, information technology applications, AI technology implementation,and wind code modification. The center also has held regular symposiums, workshops, international conferences, and research fellowship exchange programs, and has completed over 1,000 cases of consulting services over the years. WERC-TKU is a world-renowned wind engineering research institute and a first-class wind engineering solution provider for the local wind engineering community.

The results of academic research not only help to boost the reputation of academic staff, but also bring benefits to students and enhance the overall reputation of a university. That is why, for many years now, TKU has been promoting its College Research Scheme and creating a name for itself in academic research. It has promoted research in key academic disciplines; built a comprehensive environment that supports research; worked to strengthen its capabilities in applying the results of research and development; and promoted collaboration between academia and industry. Our current industry-commissioned research projects include : four cases of wind tunnel tests, and one case of surface-type Photovoltaic Power Generation system wind tunnel test,under the conditions of normal weather and extreme weather, we apply wind tunnel to assess wind turbine's load.

# 水環境資訊研究中心

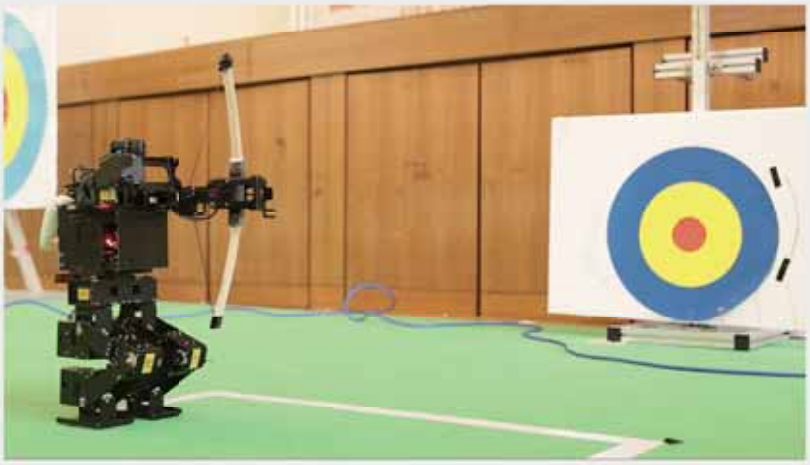
# Information Center for Water Environment

為促進相關水資源與環境領域之研究能量提升，落實有效的資訊系統整合與運用，強化相關學術與實務之成效，中心結合水資源及環境的學術研究、實務發展，透過承接校外單位與企業委託的計畫，提高研究能量與實務經驗，增加服務社會之功能，並搭配資訊化的執行與整合，強化相關領域的研究發展技術。為了滿足市場人才的需求，亦從事大學部及研究所學生之教學、實習及研究訓練工作，以培育水資源與環境工程相關之人員，提升人才之素質。中心改變以往的研究型態，以創新精神、整合資訊、預測未來的思維，結合各研究團隊，進一步開發新的研究產值。本研究團隊包含水文資訊、水質與污染處理、海洋環境、水文氣象等研究領域，透過整合跨領域知識與技術、多元發展，成就水環境專業對社會服務之回饋，促使研究中心發展成為學界與產業界之重要合作平台。

The Information Center for Water Environment (ICWE) at TKU seeks (1) to promote research in the field of water rescurces and environment, (2) to implement effective application and integration of information systems, and (3) to strengthen the academic and practical effectiveness of water research. Through the practical combination of academic studies with the development of water resources and environment, both research and applied experience can be promoted, providing much needed synergies. The ICWE shows that the functionality of social services can be enhanced through the undertaking of research projects from business entities outside of the university. Implementation and integration of information technology can lead to technolcgical development covering many different fields. To meet the market demand for talented professionals, the Center is engaged in teaching and practical research training for undergraduate and graduate students, thus improving the quality and professionalism of its graduates. Setting it apart from most other research centers, the ICWE has a strong commitment to innovation, information integration, and forecasting, which it applies to its specialized research teams dealing with the following areas: Hydro-Information, Waste Water Treatment, Ocean Environment, and Hydrometeorology.

# 智慧自動化與機器人中心

# The Intelligent Automation and Robotics Center



中心成立於 2011 年，是一個跨學科研究中心，主要的研究成員為電機、資訊、機電工程等系教師。從 2003 年至今，團隊 12 度榮獲「中型機器人組」之「正規足球賽 (Robot Soccer)」冠軍，並於 2007 年至今，12 度獲得「人形機器人組」之「全能賽 (All Round)」冠軍，而手臂組機器人團隊也連霸 5 年「上銀智慧機器手實作競賽」冠軍。此外，機器人團隊於 2017 年入圍亞馬遜機器人挑戰賽決賽。中心之目標為配合國家之智慧型自動化產業發展策略，並整合本校相關資源與人力來從事智慧自動化與機器人之技術研發，以提升台灣自動化與機器人產業的競爭力。再者，與國科會、經濟部等政府單位以及產業界的夥伴長期密切合作，研發可以商業化的自動化與機器人技術，以及製作可以在現實世界中工作的自動化設備與機器人，並且將他們擴展到新市場來提供台灣一個新的經濟發展動力。

Established in 2011,the Intelligent Automation and Robotics Center is an interdisciplinary research center that employs specialists from the TKU departments of Electrical and Computer Engineering, Mechanical and Electro-Mechanical Engineering, and Computer Science and Information Engineering. In the FIRA RoboWorld Cup, the research team has won the first place in 12 times of the robot soccer game in the RoboSot league from 2003, and the first place in 12 times of the all-round competition in the HuroCup league from 2007. The arm group of the research team has also won the championship of the HIWIN Intelligent Robot Manipulator Hands-On Competition for 5 consecutive years. Besides, in 2017, the robot team entered the finals of the Amazon Robotics Challenge.

# 視障資源中心

# Center of Resources for Visual Impairment

本校張創辦人建邦博士秉持「有教無類」的辦學理念，配合教育部政策在1969年首開招收盲人就讀中文系之創舉，並獲教育部支持，積極投入中文盲用電腦之研發及推廣服務。從「點字觸摸顯示器」的硬體研製，到「中文點字即時雙向轉譯系統」等軟體設計，以及相關訓練，推動視障教育資訊化及開啟視障者就業的新契機。2009年與電信業者合作，完成臺灣首座「視障電話客服中心」，並提出「視障電話客服整體解決方案」一系列配套措施。2012年8月台北市1999市民熱線於本校啟用視障話務人員，充分發揮產、官、學三贏的合作。2013年5月巴拉圭總統佛朗哥（Federico Franco）、第一夫人阿法洛（Emilia Alfaro）及眾議員於訪華期間參訪中心，並獲贈盲用電腦1台，阿法洛第一夫人亦回謝函表示肯定。近年積極參與推動改善無障礙設施及資訊平權議題，2011年語音隨身助理App研發成功，2021年12月起推動「暖心接力，讓愛永續」視障者回饋社會「微光專案」計畫。2021年因應疫情發展，推出線上盲用電腦教學課程：如Podcast、Youtube 及遠距教學。

In 1969, TKU founder Dr. Clement C. P. Chang, boldly and equitably began accepting visually impaired (hereafter VI) students into the Department of Chinese. Along with the Ministry of Education, TKU has similarly been committed to the use of computer systems to aid the VI students, developing a Braille Touch Screen and the Intelligent Sound Synthesizer, as well as software for the Instant Chinese Braille Two-Way Translator and the Book-without-Words Input Method. It has also helped to design and implement numerous practical projects allowing VI students to better read, write, and surf the Internet using adaptive computer systems. The technology not only helps them to learn, but also sets a foundation for their future employment.

In recent years, the Center has worked together with public and private sectors to create job opportunities for the VI students. In 2009, TKU and the telecom industry cooperatively established Taiwan's first customer service center hiring exclusively VI employees. It then collaborated with the Taipei City Government to create a "Visually Impaired Customer Service Team" answering enquires from the 1999 Citizen Hotline. Under the customer service team initiative TKU has provided training, selection, counseling, and business analysis services, as well as customer service headsets for the VI and online internship programs. On May 22nd, 2013, the President of Paraguay, Dr. Luis Federico Franco Gómez, and First Lady Emilia Alfaro de Franco, along with a 17-member delegation, visited the TKU Center of Resources for the Blind. While at the Center, President Federico Franco Gómez was presented with a computer for VI users. Following the presidential visit, the Center received a letter of gratitude from the First Lady, who expressed approval of the Center's work.

In recent years, Resource Center for the Visually Impaired has actively involved in promoting the improvement of accessibility facilities and equal access to information. In 2011, Voice Assistant App was developed successfully. In addition, in December 2021, Resource Center for the Visually Impaired promoted a series of campaigns, with the theme of "Heartwarming Support, Everlasting Love." One of the activities was "Moonlight," which featured the giving back to society from visually impaired people. In 2021, due to the COVID-19 pandemic, Resource Center for the Visually Impaired launched online learning programs by using braille computer, including Podcast, Youtube, and distance learning.

# 研究成果 Research Outcomes

## 海洋及水下科技研究中心

## Center for Ocean and Underwater Technology Research

本中心成立於2016年12月，以發展海洋及水下相關科技及人才培育為目標，近中程以聲納技術、水下文化資產調查與教育推廣、海洋深層水資源利用為主要研發領域，迄今執行政府或民間產學合作案二十五餘案，總經費近七千萬元。近三年主要研發成果包括：完成彰濱離岸風電運維基地水下文化資產調查、建立臺東縣深層海水品牌、評估深層海水取水技術及潛力場址、蒐整「將軍一號」沈船資料建檔並進行遺物研究等，並與民間公司合作，建立水下聲響技術平台、研究船儀精品文物。本中心2020年經學校評鑑為「特優」等級中心，將繼續深化與校內外合作關係，使本中心成為海洋與水下科技人才培育及產學研發基地，促進學校在海洋領域方面的發展，並透過校內外團隊整合，建立跨學術界與產業界產學聯盟機制，朝優質及永續研發中心的目標邁進。

The Center was established in 2016, aiming at developing ocean and underwater technologies and cultivating talents. The main areas of present and near-future interests include sonar technology, survey and educational outreach of underwater cultural heritage (UCH), and applications of deep ocean water resource. Since its establishment, the Center has carried out more than twenty-five projects with total budgets about seventy millions. The major results of the past three years include: accomplishing the UCH survey for Changhua offshore windfarm operation base, establishing and promoting the brand design for deep ocean water industry in Taitung county, assessing the water-intake technology and the potential sites for deep ocean water development, collecting information and conducting research on *Jiangjun No.1* artefacts, etc.; furthermore, the Center has been endeavoring to cooperate with civilian companies in the areas of underwater acoustic technology, and ship instrument artefacts. The Center was evaluated by the University in 2020 and received the highest rank in the evaluation scale, and shall continue to deepen the collaboration with various disciplines and groups within or beyond the campuses, with an intent to achieve the ultimate goal to be a sustainable and essential R&D base in the ocean and underwater technology community, and at the same time to offer the opportunities for marine studies within the campus.

# 建邦中小企業創新育成中心

# Champion Incubator Center

本中心成立於1998年，核心目標是以學校先進資訊、豐沛師資、實驗設備、空間與產學合作經驗，提供新創中小企業優質培育環境，並辦理創業課程，使學生或校友接觸並順利創業，曾榮獲經濟部中小企業處績優育成中心最佳人氣獎及青年創業獎。本中心將持續扮演學校、政府及企業合作橋梁之角色。透過

(1)專業諮詢輔導、

(2)產學委託研究與開發、

(3)學界與業界媒合交流、

(4)創業課程、

(5)工作坊等活動，

本中心不只已累積了豐富之產學合作經驗，並已成功協助百餘家中小企業成長茁壯，其所培育之企業，更屢屢獲得政府獎勵肯定。此外，本中心也結合研發處及校友處能量，協助申請政府計畫及產學合作。企業間也透過

The Champion Incubator Center (CIC ) of TKU was established in 1998. The core objectives are to use the school's advanced information, plentiful instructors, experimental facilities, space, and industry and university collective experiences to provide innovative small and medium enterprises (SME) with an excellent nurturing environment. In addition, the CIC provides entrepreneurship courses and activities that let students and alumni engage with each other to facilitate the establishment of successful startups. Our CIC has won the Best Choice Award for Meritorious Incubation Center and the Youth Entrepreneurship Award from the Small and Medium Enterprises Administration of the Ministry of Economic Affairs. It continues to play the role of bridging the collaboration among schools, government, and businesses. Through

1. Expert consultation from the center;
2. R&D projects commissioned by the university and industry;
3. Mutual communication between academia and industry;
4. Entrepreneurship courses, and
5. Workshop activities,

the center has accumulated abundant cooperative experience between the university and industry that helped more than one hundred SMEs grow and thrive.

The center's capability to foster enterprises has repeatedly granted governmental awards and affirmation. The center also has united the TKU R&D office's capacities, the alumni office to assist in applying for government plans, and university and industry cooperation. Furthermore, enterprises have utilized the center to establish "Tamkang University Cross-Industry Association" to better exchange information regarding research, development of the technology, and business information.

# 村上春樹研究中心
# Haruki Murakami Research Center

村上春樹研究在台灣行之有年並已蔚為風潮，淡江大學日文系繼2012年設立「村上春樹研究室」之後，為持續深化對村上春樹之研究，強化與校外、日本、國際機構學術合作與友好關係，打造淡江大學成為引領世界之村上春樹研究重鎮並推廣相關之研究，學校加碼於2014年度創立全台第一個「村上春樹研究中心」，正式營運與推展村上春樹學，為村上春樹在台灣的相關研究，寫下新的里程碑。中心已連續舉辦11屆的村上春樹國際學術研討會，來自世界各地高達10多個不同國籍的村上春樹研究學者專家前來共襄盛舉，並開設碩士班「村上春樹學研究」、大學部「村上春樹講座課程」(必修2學分)、磨課師「非常村上春樹」。積極推動村上春樹學，使本校成為研究村上春樹的世界重鎮。

Murakami research in Taiwan has a long history and its growth follows an unmistakable trend. In line with this trend, the Japanese department of TKU set up the Haruki Murakami Research Room in 2012 to promote a high level of Haruki Murakami research to strengthen academic cooperation and good relations outside of the university with Japan and other international organizations, and to make TKU an important site guiding the world in Haruki Murakami research, as well as engaging in related research. Recently, TKU distinguished itself by establishing the first Haruki Murakami Research Center in Taiwan in 2014; the center formally started operations and currently promotes the study of Haruki Murakami, marking an important milestone for TKU and Taiwan by promoting research related to Haruki Murakami.

The Center has held Murakami Haruki international academic symposia continuously 11 times over recent years. During the past conventions, the center invited research scholars and specialists of different nationalities over 10 nations. The Center has established a Master's course in Murakami Haruki studies, developed a Murakami Haruki lecture course as a required 2-credit university course, and has begun the MOOCs course of "Very Murakami Haruki." We seek to positively raise the awareness of Murakami Haruki studies and aim to be a leading institution promoting Murakami Haruki studies throughout the world.

# 整合戰略與科技研究中心

# Center for Advanced Technology (CAT-TKU)

整合戰略與科技研究中心（簡稱整戰中心）於 2010 年 8 月 3 日正式成立，中心創設的定位是因跨界整合與創新的思維，以成為產官學合作的橋樑 由於全球政治、戰略現況快速變遷與整合 當前許多綠能 環保 安全 戰略等新興市場需求湧現，主因來自於配合快速變動前提下，國際政治規範的改變以及相關國家整體戰略思維的調整。

為有效滿足上述變遷與需求，整合性的人文、社科與科技的跨界思維是必須具備的條件。整合戰略與科技研究中心改變傳統的靜態研究型態，以創新、創價精神，整合產業、市場、學術，結合本校跨領域研究團隊，進一步開發新的知識產值。

是以，本中心發展以成為產官學界的交流平台為目標，目前成果如下：

已與工研院、友達、智崴資訊等單位簽署合作備忘錄。

2022年4月27至29日，中心曾協助參與友達參展國內數一數二的電子科技展覽Touch Taiwan。

目前中心正協助桃園市青年局進行兵棋推演相關活動，以推廣兵棋推演教育。

未來中心也將持續辦理各式論壇，以及陸續爭取相關科技整合研究案，持續將中心研究能量整合，並將研究成果發表於論壇中。

The Centre for Advanced Technology（CAT）is a multi-disciplinary research centre combining research across fields including international relations, security, strategy, military and war-gaming.

The CAT was established on 3rd August 2010. To fulfil the new market demands of green energy and environmental protection from which are the changes of international political regulations and national energy strategy thought adjustments, by adopting the crossover and innovation thinking, CAT is defined as a bridge to the cooperation between industry, government and academia.

It is essential to integrate cultural, social, and scientific studies into an organic knowledge economic system in a diverse and changing world. The CAT transforms the traditional research pattern to build the linkage of industry, market, and academy, coordinating different research teams within Tamkang University to create a new value of the knowledge-based economy.

The development of the Center is aimed at becoming a platform for communication between industry, government and academia, with the following achievements:

CAT has signed a Memorandum of Understanding with ITRI, AUO, and BROGENT, etc.

From April 27 to 29, 2022, the Center assisted AUO to participate in Touch Taiwan, one of the leading electronic technology exhibitions in Taiwan.

CAT currently assists the Taoyuan Youth Bureau to hold activities related to war-gaming to promote military games education.

In the future, CAT will continue to hold various forums, and to strive for related technology integration research projects, to integrate the research energy of CAT and present the research results in the forums.

# 歐洲聯盟研究中心
# Center for European Union Studies

本校長期以來重視歐洲研究，有鑑於歐洲統合蓬勃發展，為加強師生探究歐洲聯盟（歐盟），以及協助增進國人對歐盟的認識，特成立歐洲聯盟研究中心。

多年來，中心積極推動歐盟研究與相關推廣活動，例如從事歐盟研究資料蒐集，承接委託研究計畫案，並與本校歐洲研究所、歐盟資訊中心、臺灣歐洲聯盟中心（EUTW）共同合作推廣歐盟與進行歐盟學術活動；舉辦歐盟議題演講及論壇與國際學術會議，並持續與歐盟國家及各學術機構進行學術交流；近年來舉辦的「歐盟夏季／冬季研習班」與「歐盟週」，成績斐然，深獲各界好評。

2015年，中心主任陳麗娟博士獲頒為期三年（2015-2018）的莫內講座教授（Jean Monnet Chair on European Trade Law）殊榮與莫內模組獎助八萬歐元，本中心的學術成果廣獲歐盟的肯定。長期以來，中心與其他盟校輪流主辦全國歐盟研究論文發表會，成績斐然；另一方面，中心執行政府委託研究計畫案，除了引介歐盟新的政策與法規外，並積極提供政府政策建言，參與公共事務。

The EU Studies have been placed emphasis on for a long time at Tamkang University. With the rapid development of the European Integration, the Center for European Union Studies has been established to enhance the EU research and contribute to broadening the EU knowledge of the public. The Center for European Union Studies is one of the consortium members of the EUTW. The Center for European Union Studies actively undertakes activities including academic forum and conference, events, winter school, research projects and provision of legal consultation for government, exchange and cooperation with partner universities in the EU.

# e 筆書畫系統

# e-Calligraphy System

本校跨領域合作開發之「 e 筆書畫系統」改變了傳統的書寫方式，創造無紙結合筆墨輕鬆在電腦創作的書畫藝術。在本系統的研發創意中，使用者可直接以數位筆 e 筆在電腦平板螢幕或書寫板上，寫出不同粗細和鋒芒的筆跡，創作具個人風格的書畫作品。延伸的技術可以將古典碑帖及墨寶，還原為動態筆跡；創新的科技可以結合簡報、影像、錄音等多媒體功能。此外，還可應用於各種語文及數理工程教學，便利教師進行課程重點分析、重複說明及批改，有助於師生教學上的互動，達到相輔相成的學習成效。 e 筆書畫系統正朝向AB雙軌轉型研發，期與AI結合研發，將顛覆傳統的書畫工具及黑板傳統教學，與數位結合，展現 e 代的活力與潛力。

The "e-Pen Calligraphy and Painting System" developed by the interdisciplinary collaboration at Tamkang University has transformed the traditional way of writing while creating in a paperless way the art of calligraphy and painting that can be easily produced on the computer without having to use pen or ink. The primary innovation of this research and development (R&D) project enables users to directly use the digital e-Pen to author on a tablet or writing board calligraphic strokes of varying degrees of thickness and sharpness and to create calligraphic works and paintings signified by a personal style. Using this technique, it is possible to create animated representations of ancient inscriptions and calligraphic masterpieces. This cutting-edge technology can combine multimedia features including presentations, pictures, and audiovisual recordings. Additionally, e-Pen can be used in a variety of pedagogical contexts related to STEAM and language learning. This makes it easier for teachers to analyze important teaching points, reiterate explanations, and revise assignments. As a result, interactions between the instructor and students will be improved, which will optimize learning outcomes. The calligraphy and painting system for the e-Pen is progressing toward an A/B dual-track R&D process. In order to revolutionize the conventional tools and pedagogies for the creation of calligraphy and paintings, it is anticipated that the dual-track transformation R&D for the e-Pen will be integrated with AI R&D. We aim to demonstrate the vitality and potential of the e-era through merging with digitization.

# 淡江校友 Tamkang Alumni

本校校友約30萬人，遍布世界各地，並成立151個各類型校友會，校友在各行各業皆有傑出的表現。本校成立「校友服務暨資源發展處」專責單位，統整校友服務的各項工作，其中透過成立社會團體系友會、各縣市校友會、海外校友會及參加校友會年會等各項活動、推動校友和系所的產學合作、建置「畢業生流向資訊平台」以及進行畢業生滿意度與就業概況調查問卷等，以建立校友間情誼，並維繫與母校之連結。校友無論是在實質的捐款及贈與，或是無形的宣傳與肯定，都是學校發展最大的支柱與動力。

每年3月舉辦「春之饗宴」活動與11月校慶日舉辦「校友返校日」，是校友回母校的年度盛會，許多校友遠從美國、加拿大、大陸等世界各地返校，參觀花園化的校園、先進的教學設備，並且參加系所座談會，與在校學弟妹分享升學、就業或創業經驗等。母校的努力與進步獲得校友更多的支持與肯定，全體校友秉持著共同心聲：「凝聚校友力量、創造淡江共榮願景」。此外，每2年舉辦1次的「淡江大學世界校友會聯合會雙年會」活動，更成功的凝聚世界各地校友情誼。

Over the years, TKU has assembled a large family of around 300,000 alumni that span over all corners of the world. With 151 different chapters, the TKU Alumni Association and its members have contributed and achieved outstanding accomplishments in all walks of life. The University has set up the Office of Alumni Services and Resource Development, a unit dedicated to integrating all alumni services. The TKU has helped strengthen the friendship among the alumni by setting up association chapters both locally and internationally, providing alumni with access to professional licensing courses, promoting collaboration between the TKU and alumni businesses, setting up an on-line platform that provides information on TKU graduates, and conducting various surveys to elicit feedback from TKU alumni. Whether tangible (such as financial donations) or intangible (such as positive feedback, word-of-mouth), their contributions to their alma mater are invariably the most important support and driving force for TKU's development.

Every year, the "Alumni Spring Festival" and "Homecoming Day" activities draw thousands of alumni to the TKU for large celebrations that allow alumni to maintain their bond with each other and with their alma mater. The alumni travel thousands of miles from various regions of the world, including the U.S., Canada, and Mainland China — to visit their alma mater and take part in seminars, where they share their experiences in academia or the workplace with current TKU students.

The TKU's efforts and achievements have received positive feedback and wide support from TKU alumni, all of whom bear one common goal: "to pool together the resources of TKU alumni and to bring honor to TKU and all Tamkangians." Apart from these activities, every two years TKU also holds a conference for TKU alumni associations. The event has successfully helped to strengthen the bond among all Tamkangians in various countries throughout the world.

淡江
美景
Views in Tamkang

## 克難坡

### The Slope of Overcoming Difficulty

是通往淡水校園132階的陡坡，建於1953年間，也是淡江初創時進入校園的必經要道，它象徵篳路藍縷，以啟山林的創校精神，也是考驗同學克服困難，模實剛毅，勇往向上必須強健的體魄。

The Slope of Overcoming Difficulty is a steep slope made up of 132 stone steps. Built in 1953, it symbolizes "difficulty and hardship," and was the only path leading to the Tamsui Campus at TKU's inception. It not only represents the school's resilient spirit in developing the mountain and forest area, but is also symbolic of a larger message: that when faced with difficulties, one must work hard to overcome them by applying the values of the school motto: "Simplicity, Truthfulness, Firmness, and Perseverance." It is also a reminder that only with a vigorous and strong body can we strive forward.

## 驚聲銅像

### The Statue of Mr. Ching-Sheng Chang

位於克難坡頂端廣場的驚聲銅像是張創辦人建邦博士的先父。本校創辦之始，驚聲先生牽著張創辦人的手，指著這片土地說：「這裡就是我們的校園！」不幸，1951年1月29日驚聲先生因積勞成疾，病逝台大醫院，因感念不已，張創辦人特為立銅像紀念，時先總統嚴家淦先生為行政院長，在其基座上題撰「功在作人」四字，以表揚驚聲先生在教育上的犧牲奉獻。

As the TKU Tamsui Campus was being built, Mr. Ching-Sheng Chang stood at the top of the Slope of Overcoming Difficulty with his son, the Founder of TKU, Dr. Clement C. P. Chang. Holding his son's hand, he pointed to the spot where construction was taking place, and said: "This will be the home of our Tamsui Campus!" Unfortunately, Mr. Ching-Sheng Chang fell ill, and on January 29th, 1951, he passed away. To commemorate his father, whom he sorely missed, Dr. Clement C. P. Chang erected a statue of his father in the spot at which they had stood years earlier, when the Tamsui Campus was first being built. Premier Chia-Kan Yen, who later became President of the Republic of China, wrote four Chinese characters "功在作人" (pronounced "Kung Tsai Tsuo Jen," meaning "contribution in cultivating people") to pay tribute to Mr. Ching-Sheng Chang for his great sacrifice and devotion to education. Premier Yen's handwriting was engraved on the pillar-base of the Statue of Mr. Ching-Sheng Chang.

## 宮燈教室

### The Chinese Palace-style Classrooms

碧瓦紅牆，古典宮燈建築，興建於1954年間，是目前淡水校園興建永久校舍的起點，與其比鄰的是仿宋代庭園設計的「覺軒」。它象徵淡江以「中學為體、西學為用」的抱負與理想。

Built in 1954, the Chinese palace-style classroom buildings are architecturally modeled after classical Chinese palaces, with green roofs and red walls. They were the starting point for the building of permanent classrooms at the Tamsui Campus.

# 淡江美景 Views in Tamkang

## 書卷廣場

### The University Commons

位於驚聲大樓及覺生紀念圖書館前的書卷廣場，是許多社團聚會及大型活動舉辦的地方，也是每位淡江人拍照、懷念的景點。廣場中央有座4片繞圈之「竹卷」，象徵古代的簡冊，於1986年竣工，由建築師林貴榮校友設計，從上俯視，它又像馬達中的轉軸，生生不息，4片竹卷也代表本校校訓「樸實剛毅」的精神。書卷以瀟灑的姿態佇立，不論是藍天、黃昏或夜晚，都呈現出不同的迷人景致。

Situated in front of the Ching-Sheng Memorial Hall is the University Commons, a grassy quadrangle home to TKU club gatherings, major annual events, and the memories of thousands of TKU alumni. In the center of the quadrangle is a statue, which was built and designed in 1986 by TKU alumnus and architect, Kuei-Jung Lin. The statue takes the shape of four bamboo tablets encircling one another, a symbol of books or "Tzu Juan" in ancient times. These Tzu Juan represent the four qualities of the TKU motto: "Simplicity, Truthfulness, Firmness, and Perseverance." Seen from above, the statue looks like the pivot of a motor, rotating eternally.

## 校史館暨張建邦創辦人紀念館

### Gallery of Tamkang History & The Founder Dr. Clement C. P. Chang's Memorial Hall

本校張建邦創辦人畢生貢獻淡江，功在教育。2020年適逢本校創校70年，經海峽校友會黃天中會長、大陸校友聯誼總會莊文甫總會長及中華民國淡江大學校友總會林健祥總會長等人之倡議，集結校友發揮愛校精神及力量，捐款集資將淡水瀛苑修建為校史館暨張建邦創辦人紀念館。除了讓五虎崗成為淡江人共同美好的回憶外，張創辦人的言行風範與淡江大學之創校精神，透過展覽得以相互輝映，淵遠流長。

The prescient founder Dr. Clement C. P. Chang contributed his life to Tamkang University with merits in education. 2020 coincides with Tamkang University's 70th anniversary. Through the initiatives of the Tamkang University Alumni Association of Central Cross-Strait President Tian-Zhong Huang, Tamkang University Alumni Association of Central China President Wen-Fu Chuang, and Tamkang University Alumni Association Headquarters President Dr. Lawrence Jian-Xiang Lin, gathering alumnus for their spirit and strength towards the alma mater, donated funds to inaugurated the Ying Yuan Guest House into the Gallery of Tamkang History & The Founder Dr. Clement C. P. Chang's Memorial Hall. In addition to making Five-Tiger Hills a great memory for the people of Tamkang, Dr. Chang's words and dedications and the founding spirit of Tamkang University have an abiding history of impartible reflection upon one another.

## 李雙澤紀念碑 The Lee Shuan Che Monument

2006年底為紀念民歌先驅李雙澤校友逝世30週年，由本校及李雙澤紀念基金會共同策劃，在民歌發源地的牧羊草坪為李雙澤立碑。紀念碑由王秀杞設計，以吉他造型的金屬藝術作品和裁切成兩半的石塊組合而成；碑文「唱自己的歌」5個大字則是蔣勳所題，注解小字由張炳煌執筆。石塊中間夾以混泥土和鵝卵石，代表著這塊土地上那些孕育出李雙澤的元素，而吉他則希望大家不要忘記這位令人敬佩的創作歌手。

To commemorate the 30th anniversary of the folk song pioneer—alumni Lee Shuan Che's passing, TKU and the Lee Shuan Che Memorial Foundation created a monument on the Shepherd's Meadow near the end of 2006. The monument, designed by Hsiu-Chi Wang, consists of a guitar-shaped metal structure, along with a boulder that has been carved in two. The epigraph "Sing Our Own Songs," written by Hsun Chiang, is affixed to one half of the split boulder, along with descriptive commentary by calligraphy artist Ben-Hang Chang. Placed between the two halves of the boulder is a concrete block and pebbles, which represent the elements of the land that nurtured Lee, while the metal guitar framework reminds people of his esteemed talent as a songwriter.

## 海豚吉祥物里程碑

### Lucky Dolphins Milestone Statue

座落於宮燈道頂端的圓環，為名雕塑家王秀杞先生的作品。海豚是經由全校同學票選出來的吉祥物，牠是海洋生物中最活潑聰明的哺乳類，天生遨遊四海的能力更是驚人。其基座上鐫刻本校張創辦人建邦博士勉勵淡江人的四句話：「立足淡江，放眼世界，掌握資訊，開創未來」。

Situated in the roundabout at the top end of Lantern Road is this unique piece by well-known contemporary sculptor, Shiu-Chi Wang. The dolphins were selected as an auspicious university emblem based on the results of a poll that surveyed students from each of TKU's campuses. Dolphins are among the most agile and intelligent mammals in the ocean. They are endowed with an incredible ability to swim across the four seas. Engraved on the pillar-base of the statue are four phrases that founder Dr. Clement C. P. Chang often quotes to encourage Tamkangians: "Let's help students establish a firm foothold at TKU," "Hold the whole world in view," "Grasp the latest information," and "Create a brighter future."

## 五虎碑雕塑

### The Bronze Sculpture of the Five Tigers

「五虎崗」係本校淡水的永久校址所在。大屯山脈蜿蜒而下，至「虎頭山」分為五條尾稜，本校適居第四。特塑五虎環抱，中空造型之銅質雕塑，為名雕塑家王秀杞先生的作品，置於紹謨紀念體育館前。象徵淡江人「虎虎生風」，強壯勇猛的體魄與精神，其基座上刻有本校張創辦人建邦博士撰寫之「五虎崗傳奇」。

"The Five-Tiger Hill" is the site of TKU's Tamsui Campus. In Tamsui, the Ta Tun Mountain Range extends down to Hu-Tou Shan ("Tiger's Head" Mountain), which separates into five distinct ridges. TKU is situated on the fourth ridge. The bronze sculpture depicting five tigers embracing one another is a piece by Shiu-Chi Wang, which stands in front of the Shao-Mo Memorial Gymnasium. It represents Tamkangians' spirit of vitality and their sense of vigor and bravery. On the pillar-base of the monument is founder Dr. Clement C. P. Charg's inscription "The Legend of Five-Tiger Hill."

## 福園金鷹銅雕

### The Tamkang Golden Eagle in the Fu Yuan Garden

位於淡水校園商管大樓前的「福園」，有座「淡江菁英」金鷹獎獲獎校友組成之「金鷹會」為回饋母校，特以獎座為模型，塑造的金鷹銅雕。「淡江菁英」金鷹獎係本校董事會張建邦與林添福兩位前董事長設置於1987年，其目的在鼓勵淡江校友獻身國家、服務社會、造福人群、回饋母校的最高榮譽。獎座以「金鷹展翅」為造型，象徵淡江校友，鷹揚天下，俯視群倫的磅礴氣勢。

The Fu Yuan Garden at the Tamsui Campus is home to the Tamkang Golden Eagle bronze statue, a gift from the Golden Eagle Alumni Association as a sign of their gratitude to the alma mater. The location of the statue in the Fu Yuan Garden in front of the Business Building allows students and visitors alike to view and appreciate it. The Tamkang Golden Eagle Award, bestowed to distinguished TKU alumni, was initiated in 1987 by two former chairmen of the Board of Trustees of TKU, Dr. Clement C. P. Chang and Mr. Tien-Fu Lin. The Award represents the highest honor conferred by the university and was set up to recognize Tamkangians who have made great contributions to the country, rendered useful services to society, created welfare for humankind, and given something back to their alma mater. The Award takes the form of a golden eagle spreading its wings, symbolizing Tamkangians, like a flying eagle in the sky, majestically overlooking the earth below.

# 淡江美景 Views in Tamkang

## 地球村雕塑

### The Global Village Sculpture

置於淡水校園紹謨紀念游泳館前，係藍聲國際的台灣宜蘭藝術大師楊英風先生1991年的作品。掌握住宇宙與生活的互動，將園林生態之美與尊重自然生命的理念相融合，以不鏽鋼鏡面反射，圓弧、曲線等不同的抽象造型，營造柔婉圓融的畫面；呈現浩瀚無際的宇宙，孕化無數星河雲系，地球在萬千聚集中只是一個小村。從渾沌太初到科技騰達，涵容萬物的胸襟，是人類生命之所本，希望之所寄，與本校國際化的象徵意義契合。

Installed on the foreground of the Shao-Mo Memorial Natatorium Complex are artworks by Ying-Feng Yang, a renowned master sculptor from Yilan, Taiwan. The sculptural artworks are shaped to form square, round, and rectangular parts, made from glossy stainless steel, which signify the globe on which a diverse range of people harmoniously live. It represents the vision of globalization that TKU is actively pursuing.

## 雪山隧道雕塑（蘭陽心・淡江意・雪山情）

### The Rising Sun above Hsuehshan Tunnel

此北宜高速公路的雪山隧道雕塑原件係名設計家胡澤民先生和楊英風大師受台北市宜蘭縣同鄉會發起組成的「北宜捷運系統促進會」全體委員之託，於1990年贈送張創辦人留念。2006年為慶賀本校蘭陽校園落成，該促進會特委請楊英風大師後嗣楊奉琛先生將該雕塑放大製為不銹鋼鍛造品，置校園草坪上。原創以古「山」字之象形喻雪山山脈，山之上方為一輪金色太陽普照蘭陽平原，山之下方為雪山隧道，象徵本校創始淡水，繫心蘭陽，寄情雪山。

In the celebration of completion of the Lanyang Campus, the sculpture portraying the Hsueh Shan Tunnel of the Taipei-Yilan Expressway was presented to Clement C. P. Chang in 1990, by "The Association for Promoting Taipei-Yilan Rapid Transit System," and was designed by the famous Designer Zerman Hu and Lanyang Master-Sculptor Yu Yu Yang (Ying-Feng Yang) under the commission of "The Yilan Association, Taipei Chapter." The sculpture was shaped in the form of an ancient Chinese hieroglyph "山" ( "Shan" meaning "Mountain" ). In the sculpture, the Hsueh Shan Tunnel is located at the lower corner on the left of the Shan, while at the upper corner on the left is a golden sun, rising over the Pacific Ocean and shining over Lanyang, allowing Lanyang residents and TKU faculty and students, as well as visitors from home or overseas, to appreciate the artwork and pay their respects to the unsung heroes who contributed to the building of the Expressway.

## 守謙國際會議中心

### Hsu Shou-Chlien International Conference Center

2016年適逢本校創建66週年，逾25萬名校友多有募款集資、捐獻母校興建大樓之提議。校友徐航健首倡以其雙親之名義捐資新臺幣1億2,000萬元，響應之聲，風起雲湧，所以有守謙國際會議中心之肇建。會議中心3,000坪，樓高4層，擁有1間容納380席之國際會議廳。會議中心之啟用，亦象徵本校校務發展啟航邁入第五波新世代之開始。

2016 marked the 66th year since the founding of TKU. TKU alumni then already spanned the globe and exceeded the number of 250,000. Over the years, quite a few alumni made repeated suggestions to donate funds to construct an international conference center. Among these enthusiastic alumni was Mr. Hsu Hang-Chien who donated 120 million New Taiwan Dollars in loving memory of his parents. The Conference Center encompasses the facility with a space of 3,000 ping (about 10,000 sq. meters), and has a conference hall with seating for 380 attendees. Inauguration of the Conference center represents the culmination of our plans to strengthen the hardware aspects of the Tamsui campus. Moreover, it coincides with our university's entry into its "Fifth Wave" of growth.

## 淡江校歌 Tamkang University Anthem

浩浩淡江 萬里通航 新舊思想 輸來相將
博學審問 明辨篤行 自成機杼 用為世匡
學戒驕固 技守專長 樸實剛毅 大用是彰
彼時代之菁莪兮 國家之貞良
（願）乾乾惕厲兮 莫辜負大好之時光

O, grand Tamkang, roll out to seas,
You pave the way for exchange of thought
In quest of learning, you never cease.
And worthy men are thus up brought
With humble heart for truth you seek.
Be true and brave.
Great deeds for speak.
O, young scholars, flowers of the time.
Bright stars that show the way.
Bear learning soul; by steps up climb.
Waste not your youthful day.


**2022-2023 淡江大學中英文簡介**
（2022年9月修訂）

發行人 葛煥昭
總編輯 劉艾華
編　輯 江雅玲、黃郁媜、賈麗嬌
攝　影 揭維恆、淡江時報、全校各單位
設　計 天魁印刷公司
助　理 劉桂香
出　版 秘書處

**Tamkang University Brochure 2022-2023**
(Revised in September, 2022)

**Publisher**
Huan-Chao Keh

**Editor-in-Chief**
Ay-Hwa Andy Liou

**Editors**
Ya-Ling Chiang, Yi-Jen Huang, Li-Jiao Guao

**Photographer**
Wei- Heng Chieh, Tamkang Times, All TKU academic and administrative departments

**Design & Layout**
Tian Kuei Printing Co.

**Assistant**
Kuei-Hsiang Liu

**Published by Office of the Secretariat**

www.tku.edu.tw


淡水校園
251301新北市淡水區英專路151號

台北校園
106302台北市大安區金華街199巷5號

蘭陽校園
262308宜蘭縣礁溪鄉林美村林尾路180號

網路校園
http//cyber.tku.edu.tw

**Tamsui Campus**
No. 151, Yingzhuan Rd., Tamsui Dist.,
New Taipei City 251301, Taiwan (R.O.C.)

**Taipei Campus**
No. 5, Ln. 199, Jinhua St., Da'an Dist.,
Taipei City 106302, Taiwan (R.O.C.)

**Lanyang Campus**
No. 180, Linwei Rd., Jiaoxi Township,
Yilan County 262308, Taiwan (R.O.C.)

**Cyber Campus**
http://cyber.tku.edu.tw